

# AirStream®

## MoveUp 90 - 120



DE

BEDIENUNGS-, WARTUNGS- UND INSTALLATIONSHANDBUCH ABZUGSHAUBE

EN

INSTRUCTIONS FOR USING, MAINTAINING AND INSTALLING THE HOOD

FR

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION, L'ENTRETIEN ET L'INSTALLATION DE LA HOTTE.

IT

ISTRUZIONI PER L'USO, MANUTENZIONE E INSTALLAZIONE DELLA CAPPA



**DE** Gemäß Art. 26 des italienischen Gesetzesvertretenden Dekrets vom 14. März 2014, Nr. 49 "Durchführung der Richtlinie 2012/19/EU über

**Abfälle von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE)"** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder auf seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Aus diesem Grund muss der Benutzer das Gerät am Ende seiner Lebensdauer zu geeigneten lokalen Sammelstellen für elektrotechnische und elektronische Abfälle bringen. Alternativ dazu kann das zu entsorgende Gerät beim Kauf eines neuen, gleichwertigen Geräts an den Fachhändler übergeben werden. Elektronische Produkte mit Abmessungen unter 25 cm können außerdem zur Entsorgung bei Fachhändlern elektronische Produkte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> abgegeben werden, ohne Verpflichtung zum Kauf eines neuen Produkts. Die angemessene getrennte Müllsammlung zur Gewährleistung des anschließenden fachgerechten Recyclings und der umweltfreundlichen Entsorgung des Altgerätes trägt dazu bei, dass etwaige negative Einflüsse auf Umwelt und Gesundheit vermieden und Materialien des Gerätes wieder verwertet und/oder recycelt werden können.

**EN** pursuant to art. 26 of the Italian Legislative Decree dated 14 March 2014, no. 49 "Implementation of directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)"

The crossed out wheeled bin symbol on the equipment or its packaging indicates that the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment. As an alternative to autonomous disposal, the device you want to dispose of can be given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment. At electronic product retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, it is possible to return, without any obligation to buy, electronic products to dispose of with dimensions below 25 cm free of charge. The separate collection for the deliver of the equipment to recycling, to treatment and environmentally compatible disposal helps avoid possible negative effects on the environment and health and promotes the reuse and/or recycling of materials that make up the equipment.

**FR** aux termes de l'art. 26 du Décret Législatif du 14 Mars 2014, n°49 « Application de la directive 2012/19/sur les déchets d'équipements

électriques et électroniques (DEEE) » Le symbole de la poubelle barrée reportée sur l'appareil ou sur son emballage indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets à la fin de sa vie utile. L'utilisateur devra, par conséquent, donner l'appareil arrivé en fin de vie aux centres communaux de tri sélectif des déchets électrotechniques et électroniques. En alternative à la gestion autonome, il est possible de donner l'appareil que l'on souhaite éliminer au revendeur, lors de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent. Il est en outre possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer ayant des dimensions inférieures à 25 cm, auprès de revendeurs de produits électroniques ayant une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup>. Le tri sélectif adapté pour l'envoi successif de l'appareil qui n'est plus utilisé au recyclage, au traitement et à l'élimination, compatible avec l'environnement contribue à éviter des effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé, et favorise le réemploi et/ou recyclage des matériaux qui composent l'appareil.

**IT** Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature

elettriche ed elettroniche (RAEE)" Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

# BEDIENUNGS-, WARTUNGS- UND INSTALLATIONSANLEITUNG TISCHHAUBE

**ACHTUNG:** Die Tischhaube darf nur von Fachpersonal installiert werden. Bei Installation durch nicht qualifiziertes Fachpersonal übernimmt der Hersteller keine Haftung. Vor der Installation der Dunstabzugshaube muss die vorliegende Bedienungsanleitung aufmerksam gelesen werden. Die vorliegende Bedienungsanleitung muss während der gesamten Lebensdauer der Tischhaube aufbewahrt werden.

## WICHTIGE HINWEISE

**Achtung:** Bei geschlossener Tischhaube keine Töpfe oder andere Behälter mit Griffen an der Kante der Tischhaube abstellen, da diese sonst bei Öffnen der Tischhaube umkippen können.

Die Tischhaube ist mit einem Sicherheitssystem mit Mikroschalter ausgestattet, der die Bewegung der Tischhaube verhindert, wenn der Deckel angehoben wird.

Sollte die Bewegung der Tischhaube beim Schließen durch Gegenstände behindert werden, die sich zwischen dem Deckel und dem Kochfeld befinden, wird der Deckel angehoben und die Bewegung dadurch blockiert.

Um die Bewegung wieder einzuschalten, den Deckel korrekt positionieren und die gewünschte Steuertaste drücken.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren und von körperlich, geistig oder sensorisch gestörten oder unerfahrenen Personen nur dann verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt sind oder wenn sie über den sicheren Gebrauch geschult wurden und von den Gefahren während der Benutzung des Gerätes Kenntnis genommen und verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Die Reinigung und Wartung, die durch den Benutzer durchgeführt werden müssen, dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten (regelmäßige oder außerordentliche Wartung) die Dunstabzugshaube immer vom Stromnetz nehmen und dazu den Netzstecker ziehen oder den Hauptschalter auf 0 (OFF) stellen. Die Tischhaube nicht an Abluftrohre anschließen, die für Verbrennungsgeräte benutzt werden, wie zum Beispiel Brenner, Heizungen oder Kamine.

Die Haube darf nur ausschließlich mit der mitgelieferten Versorgungseinheit CENTRALINA DOWN DRAFT verwendet werden.

Die Haube muss ausschließlich mit der vom Hersteller gelieferten und angegebenen Ansaugleistung von max. Leistung von 640 W benutzt werden.

Sicherstellen, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem silbernen Schild am Schaltkasten übereinstimmt.

Sicherstellen, dass die elektrische Anlage ordnungsmäßig geerdet ist und die Erdung effizient ist.

Die Tischhaube eignet sich nicht für die Zubereitung von Gerichten, bei denen Flammen schlagen oder ungewöhnliche Flammen entstehen können. Wiederverwendete Öle und Fette sind besonders gefährlich und können sich entzünden!

Die Zubereitung von flambierten Speisen ist verboten.

**Achtung:** Die zugänglichen Teile können warm werden, wenn die Haube mit Kochgeräten benutzt wird.

Es wird empfohlen die Haube einige Minuten vor der Benutzung einzuschalten und sie 10 Minuten nach der Benutzung auszuschalten.

Nach der Installation durch einen Fachtechniker, dürfen alle elektrischen Bauteile, die Kabeln, Verbindungsstecker, Motoren, der Schaltkasten und alle die mit der Erdung verbundenen Teile vom Benutzer nicht zugänglich sein. Der Zugang zu diesen Teilen soll ausschließlich nur für den Installateur, durch Entfernung der mit Schrauben befestigten Platten, möglich sein.

Die vor Ort geltenden Vorschriften und die Vorgaben der zuständigen Behörden für Luftableitung bei eingeschalteter Absaugfunktion der Dunstabzugshaube müssen beachtet werden.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass, sollten alle in dieser Broschüre angegebenen Wartungs- und Reinigungsvorgänge nicht beachtet werden, eine hohe Brandgefahr besteht.

## MONTAGEANLEITUNG

Im Vergleich zu herkömmlichen Dunstabzugshauben werden die Kochdämpfe der vorderen Töpfe bei einer Tischhaube schlechter abgesaugt. Aus diesem Grund wird dazu geraten, die Tischhaube mit Panoramakochfeldern zu installieren. Die Dunstabzugshaube kann mit Gaskochfeldern mit einer max Gesamtleistung der hinteren Kochstellen von 4,7 kw kombiniert werden.

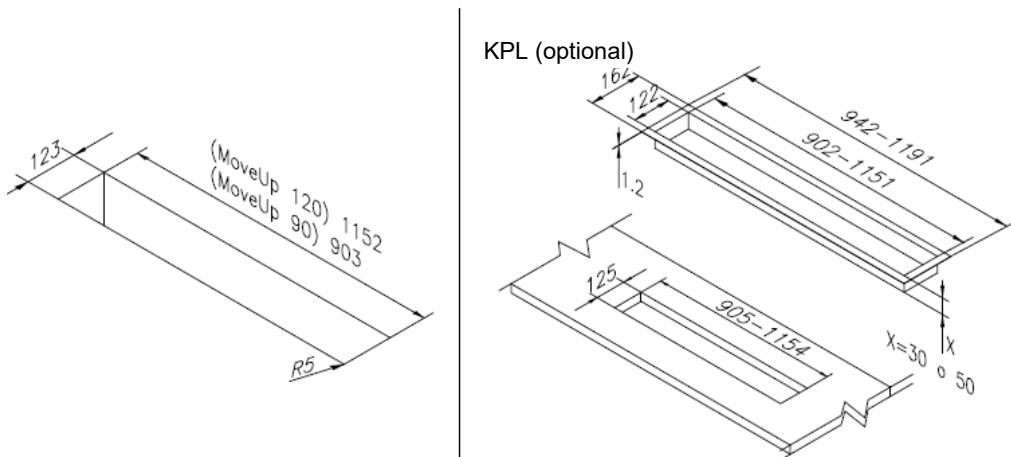
**Achtung:** Wir lehnen jegliche Haftung in Bezug auf Schäden an der Dunstabzugshaube bei einer Installation über Gasherden mit höherer Leistung ab.

Nach der Installation durch einen Fachtechniker, dürfen alle elektrischen Bauteile, die Kabeln, Verbindungsstecker, Motoren, der Schaltkasten und alle die mit der Erdung verbundenen Teile vom Benutzer nicht zugänglich sein. Der Zugang zu diesen Teilen soll ausschließlich nur für den Installateur, durch Entfernung der mit Schrauben befestigten Platten, möglich sein.

Die Tischhaube kann zum Filtern oder zum Absaugen der Luft eingesetzt werden. Beim Filtern der Luft wird die Luft umgewälzt. Es müssen deshalb Aktivkohlefilter verwendet werden. Wenn die Tischhaube in der Filterfunktion verwendet wird, muss am Sockel der Küche eine geeignete Öffnung zur Ausgabe der angesaugten gefilterten Luft vorgesehen werden. Beim Absaugen der Luft wird die gefilterte Luft nach draußen abgegeben. Es muss daher ein angemessenes Belüftungssystem nach geltender Gesetzgebung vorgesehen werden. Der Durchmesser vom Abluftrohr muss gleich groß oder größer als der Anschluss der Dunstabzugshaube sein. Der Installationsort der Dunstabzugshaube muss über eine ausreichende Belüftung verfügen, wenn gleichzeitig andere Geräte verwendet werden, die mit Gas oder anderen Brennstoffen betrieben sind.

Den Ausschnitt für die Tischhaube im Abstand von ca.50 mm vom Ausschnitt des Kochfelds anlegen

Die Abmessungen von Ausschnitt können der Abbildung unten entnommen werden.



Für die Montage der Abzughaube, muss die Höhe der Füßchenhalter „S“ reguliert werden, damit die Abzughaube unter dem Küchen-Top positioniert werden kann. Die Abzughaube mit den Füßchen „P“ heben und die Haubenstruktur in die am Küchen-Top vorhandene Bohrung einrasten. (Abb. 2).

Die Haubenstruktur kann bis zur einer Höhe von 815 mm bis 950 mm, durch Einstellung der Füßchenhalter und der Füßchen, reguliert werden. (Abb. 1).

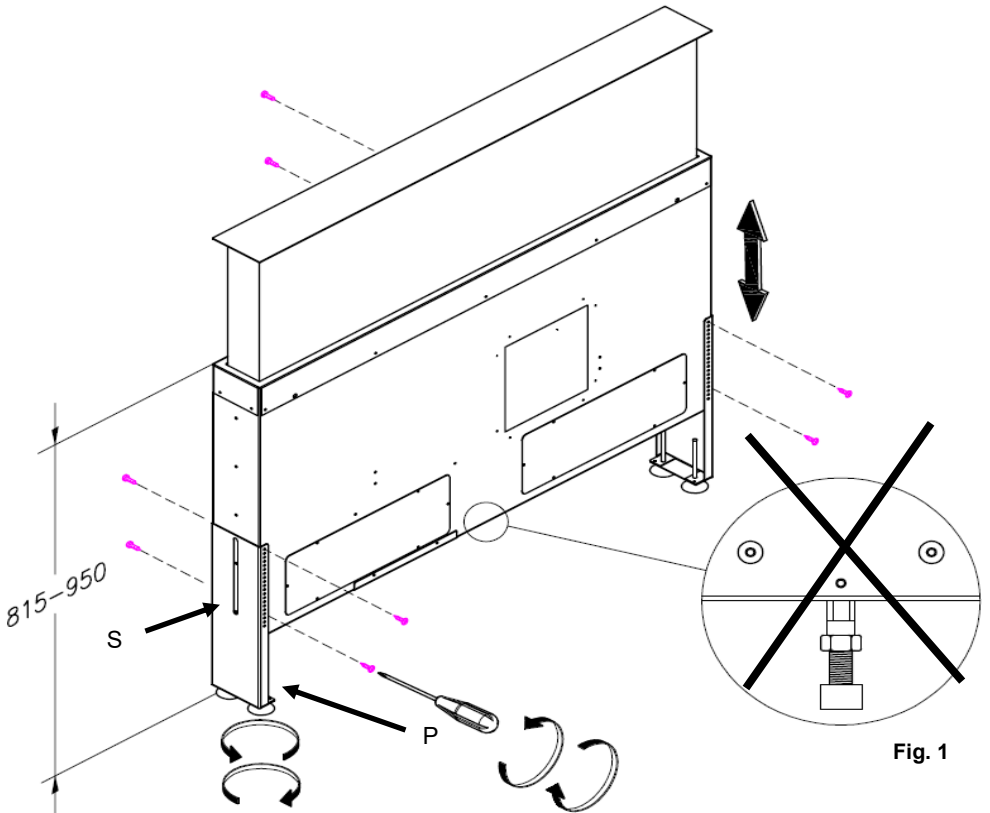
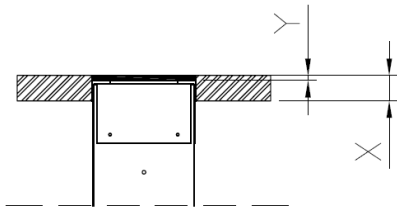


Fig. 1

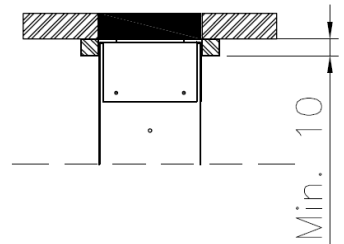
OPTION "A"

OPTION "B"



$$X = Y + 10$$

Fig. 2



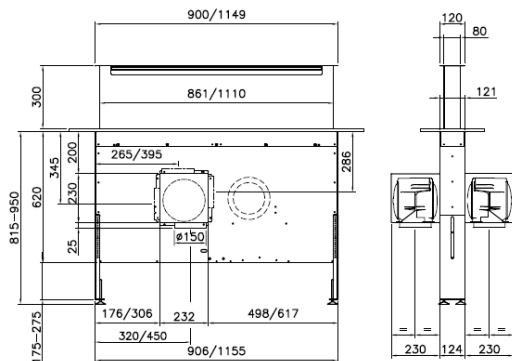
Min. 10

Die Haube wird mit einem seitlich scharnierten Halterungsdeckel geliefert. Der Deckel kann aus Stahl (in Ausstattung mit Downdraft Edelstahlversion), aus Glas (in Ausstattung mit Downdraft Glasversion) oder aus dem gleichen Material des Küchentops (wird nicht geliefert, MAX 7Kg) hergestellt werden. Bei der Ausführung aus Edelstahl muss das Verkleben des Deckels der Dunstabzugshaube, nach der Montage der Tischhaube erfolgen.

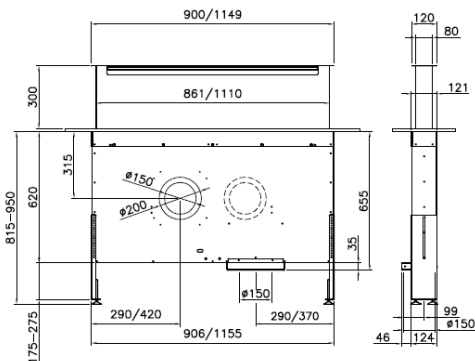
Der Freiraum zwischen dem Deckel und der Öffnung in der Arbeitsplatte muss etwa 1,5 mm entlang des gesamten Randes betragen. Die Schilder mit Angabe des Modells und der technischen Daten befinden sich auf dem Deckel des Steuergeräts Downdraft, hinter den Metallfiltern.

**Achtung:** Im Küchenschrank ist vor oder hinter der Tischhaube eine Wand vorzusehen, die ausgebaut werden kann, damit die Kundendiensttechniker die Vorder- oder Rückwand der Abzugshaube entfernen können. Die Kundendienstmaßnahmen dürfen ausschließlich durch zugelassenes Fachpersonal ausgeführt werden. Die Nichteinhaltung dieser Bedingung kann zu einem deutlichen Anstieg der Kosten bei Kundendienstleistungen führen.

MoveUp + AMD

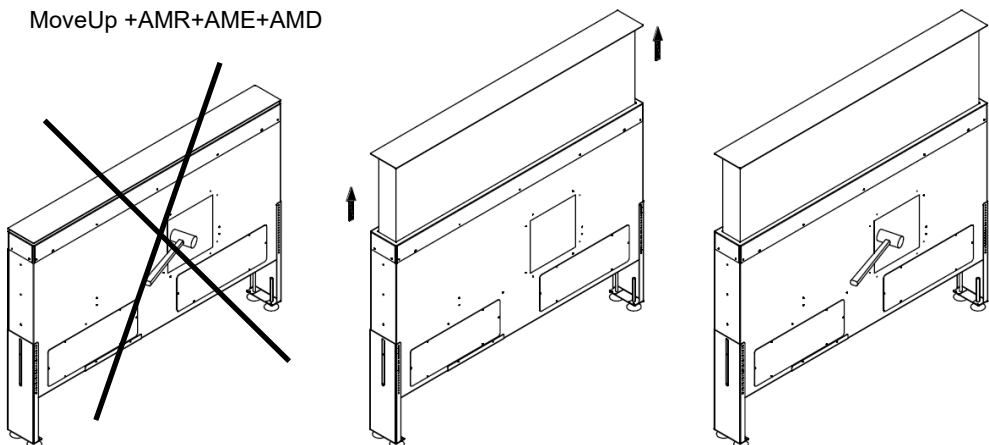


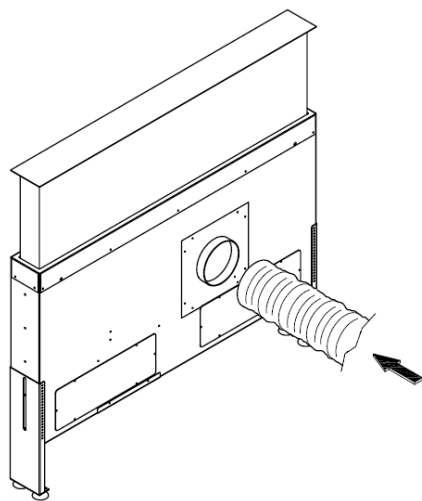
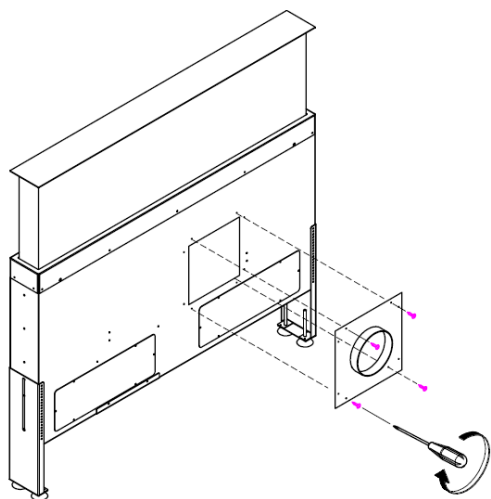
MoveUp + AMR + AME + AMF



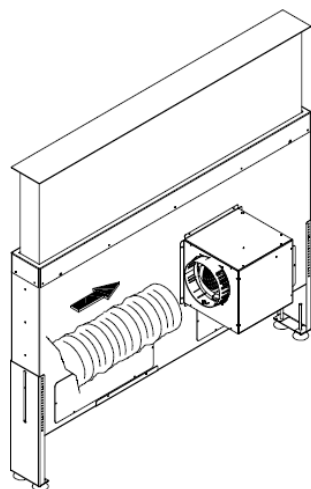
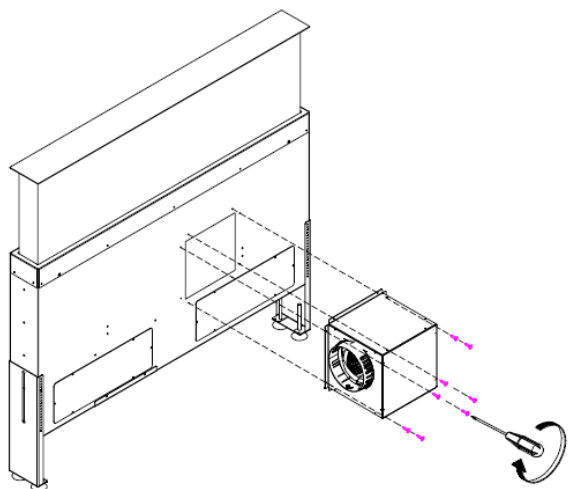
An die Tischhaube kann auf der Vorder- oder Rückseite ein Rohr mit einem Durchmesser von 150 oder 200 mm je nach dem verwendeten Ansaugmotor angeschlossen werden. Lösen Sie mit einem Hammer dazu den ausgestanzten Verschluss und befestigen Sie den beiliegenden Flansch mit 4 Schrauben. Schließen Sie dann das Rohr an.

MoveUp +AMR+AME+AMD





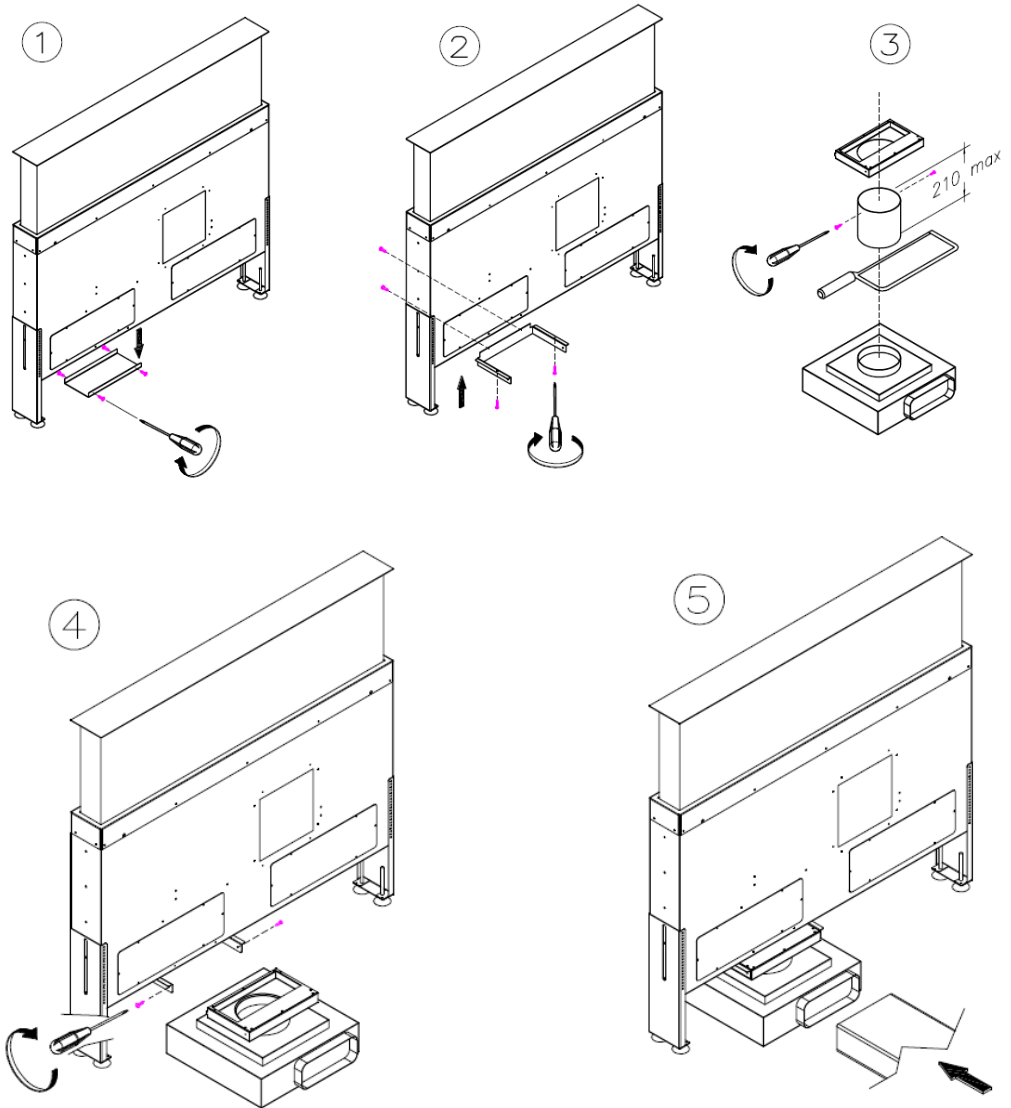
In der Abzughaube kann auf der Stirn- oder Hinterseite der dafür entsprechende AMD-Motor angeschlossen werden. Mit Hilfe eines Hammers den schon vorgeschrittenen Verschluss abhauen und den Motor mit 8 Schrauben befestigen. Danach das Rohr anschließen.





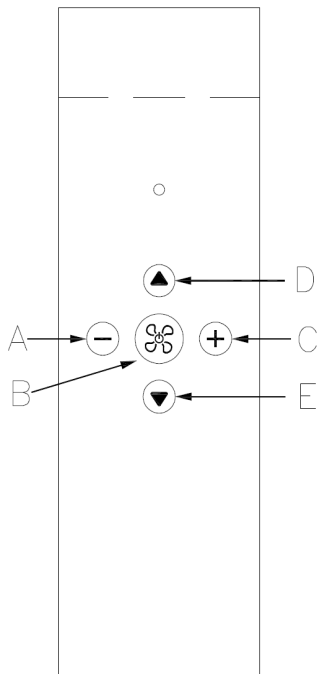
Darunter kann dagegen ein AMF-Motor direkt angeschlossen werden. Den unteren Verschluss „1“ entfernen und den Fördererhalter mit 4 Schrauben befestigen "2". Das mitgelieferte Rohr auf das gewünschte Maß schneiden, es an den Förderer mit 2 Schrauben befestigen und in den Motorkragen einstecken "3", den Motor unter die Haube unmittelbar an der Förderhalterung positionieren und ihn mit 2 Schrauben befestigen "5"

### Moveup +AMF



# Funktionen der Bedienung

## RADIOSTEUERUNG



### Taste A

Bei laufendem Motor, mit jedem Druck wird die Geschwindigkeit um eine Einheit reduziert

### Taste B

Bei komplett ausgefahrener Haube, wird der Motor an oder ausgeschaltet.

Dunsthaube mit Licht Ausstattung. Bei ausgefahrener Haube, bei jedem Druck der Tastatur in der Folge: Motor auf zweiter Geschwindigkeit, Licht an, Motor aus, Licht aus.

### Taste C

Bei laufendem Motor, mit jedem Druck wird die Geschwindigkeit um eine Einheit erhöht.

Geschwindigkeit des Motors (intensiv) wird die LED blinken und nach 5 Minuten wird automatisch die 2. Geschwindigkeit eingestellt.

### Taste D

Beim einmaligen drücken dieser Bedienungstaste fährt die Haube ganz raus.

Wird die Taste während der Bewegung gedrückt, sie gestoppt.

Um die Bewegung neu in gang zu bringen muss die Taste D oder E gedrückt werden.

### Taste E

Beim einmaligen drücken dieser Taste fährt die Haube ganz zurück. Wird die Taste

während der Bewegung gedrückt, wird sie gestoppt. Um die Bewegung neu in gang zu

bringen muss die taste D oder E gedrückt werden. Wird die Taste bei laufendem Motor

gedrückt geht der Motor aus.

## BEMERKUNG:

Bei der ersten Benutzung muss das Lernen der Fernsteuerung vorgenommen werden. Durch die Einschaltung der Küchenhaube bleibt die Elektronik für 5 Sekunden im Lernzustand und innerhalb dieser Sekunden muss irgendeine Taste der Fernsteuerung gedrückt werden.

Im Falle einer Störung der Fernsteuerung, kann der Motor ausgeschaltet und die Haubenelektronik für 4 aufeinanderfolgende Male, in Abständen von nicht über 20 Sekunden aus- und eingeschaltet werden.

## STROMANSCHLUSS

### CENTRALINA DOWN DRAFT

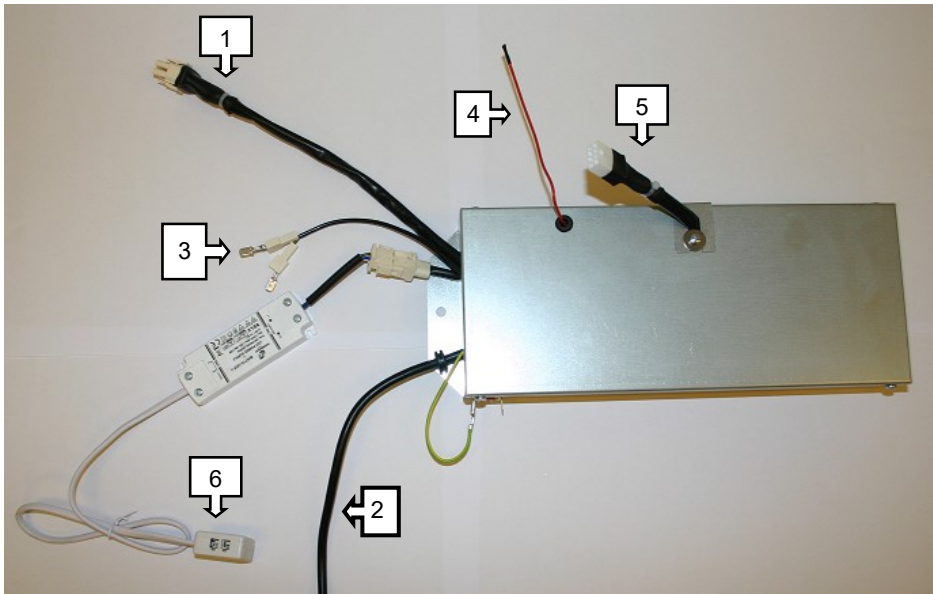
#### Sicherheitshinweise:

- Vor jeder Manipulation an der Steuerung Netzstecker ziehen (230 Volt)
- Vor jeder Inbetriebnahme müssen alle Geräte angeschlossen sein
- Elektrische Anschlüsse müssen von Fachleuten ausgeführt werden
- Wird das Gerät direkt an das Stromnetz angeschlossen, muss eine Vorrichtung vorgesehen werden, die eine Trennung vom Stromnetz, mit einem Öffnungsabstand der Kontakte, die eine komplette Abtrennung in den Zuständen der Überspannungskategorie III, entsprechend der Installationsvorschriften, ermöglicht, gewährleistet.
- Der Stecker bzw. der allpolige Schalter muss bei installiertem Gerät zugänglich sein.
- Ist das Versorgungskabel beschädigt, muss es gegen ein neues Spezialkabel oder gegen einen beim Hersteller bzw. beim Kundendienst erhältlichen Satz ausgewechselt werden. Es muss ein Kabel vom Typ HD5VV-F mit Mindestquerschnitt  $3 \times 0,75\text{mm}^2$  verwendet werden.

**Achtung:** Stellen Sie alle Verbindungen zum Anschlusskasten her, bevor Sie die Stromversorgung zu 230V anlegen.

Die Nichteinhaltung dieser Vorgehensweise kann zu schiere Schäden an der Elektronik führen.

Für die Verbindungen zwischen Dunstabzugshaube und Anschlusskasten siehe in der folgenden Zeichnung:



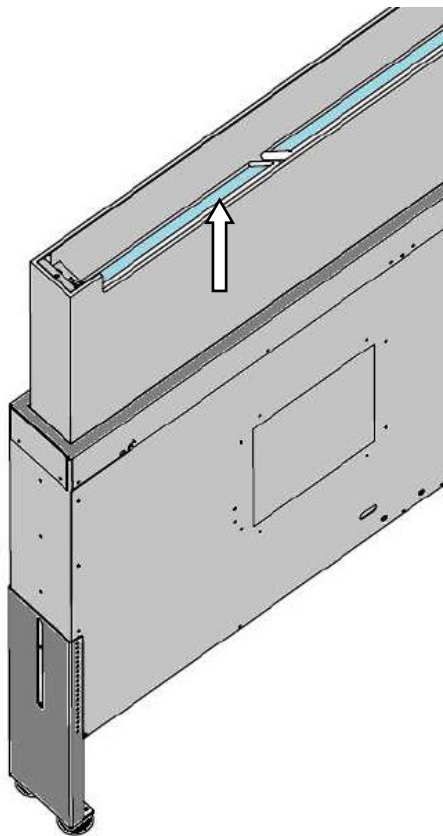
- 1) Verbinder des Motors
- 2) Stromkabel 230V
- 3) Kabel mit Faston für Microswitch der Dunstabzugshaube
- 4) Antennenkabel der Fernsteuerung (muss von metallteilen und elektrischen weg bleiben)
- 5) Kabel des Antriebs der Dunstabzugshaube
- 6) Lichtkabel

## GEBRAUCH UND WARTUNG

Vor Durchführung von Reinigungs- und Wartungsarbeiten gleich welcher Art den Strom an der Dunstabzugshaube abschalten und dazu den Hauptschalter auf 0 (OFF) stellen.

### Auswechseln der Birnen

Im Bedarfsfall darf der LED-Strahler nur von qualifizierten Technikern unter Verwendung von originalen Ersatzteilen ausgeführt werden



### Reinigung der Metallfilter

Die Metallfilter der Dunstabzugshaube müssen alle 2-3 Monate mit heißem Wasser und mildem flüssigen Reinigungsmittel sauber gemacht werden, je nachdem, wie intensiv die Dunstabzugshaube benützt wird.

Für den Zugriff zu den Metallfiltern muss die Haube herausgezogen und der Deckel gehoben und gedreht werden.

Nach der Reinigung müssen die Filter, sorgfältig getrocknet, wieder korrekt eingebaut werden.

### Aktivkohlefilter

Die Abzugshaube kann mit unseren professionellen Kohlefiltern kombiniert werden.

### Reinigung der Dunstabzugshaube

Wenn die Dunstabzugshaube aus Edelstahl ist, zum Reinigen Produkte und Tücher verwenden, die für satinierten Edelstahl geeignet sind (keine Scheuermittel, nicht korrosiv und chlorfrei). Keine aggressiven Produkte verwenden. Keine chemischen Lösemittel oder Erdölprodukte verwenden, da diese einen öligen Rückstand zurücklassen können, der zu Oxydation oder Polymerisation führen kann.

**Der Hersteller haftet nicht für Schäden am Aussehen der Tischhaube, die durch Nichtbeachtung der oben stehenden Anweisungen entstanden sind.**

# INSTRUCTIONS FOR USE, MAINTENANCE AND INSTALLATION FOR THE DOWNDRAFT

**Attention:** The downdraft must only be installed from a qualified technician. Every responsibility regarding installations from unauthorized persons will be declined.

Before proceeding with the downdraft installation, please read carefully these instructions.

Keep this booklet together with the downdraft.

## WARNING

**Attention:** When the downdraft is closed, do not put pots or other containers on it, in order to avoid eventual spills in phase of opening.

The downdraft is equipped of a security system of micro-switches that blocks the movement of the downdraft in case the cover would raise. In phase of closure of the downdraft, if some object is between the cover and the work top, the raising of the cover will block the movement.

In order to reactivate the movement it will be sufficient to replace the cover and activate the desired command.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Before cleaning or performing any periodic maintenance of the downdraft always ensure the electric power is turned off by removing the plug from the socket and turning the main switch to position 0 (OFF).

Do not connect the downdraft to any piping used for combustion appliances, such as burners, boilers or fireplaces.

The downdraft should only be used with the power supply unit CONTROL BOX, supplied together with it.

The downdraft should only be used with the supplied suction unit and specified by the manufacturer with a maximum power of 640 W.

Check that the main power supply corresponds to the voltage required by the downdraft (see silver label on the electric box).

Ensure that the electric system is correctly earthed and that the earth discharge works correctly.

When cooking do not use materials that could form high or unusual flames. Oil and fat used twice are particularly dangerous and could easily catch on fire.

Do not prepare flambé dishes under the hood.

**Attention:** accessible parts may become hot when the downdraft is used with cooking appliances

We recommend that you turn the hood on a few minutes before use and turn off 10 minutes after use.

Once the installation is complete, the electrical components (cables, connectors, motor and control box) will no longer be accessible to the user. To allow access to those parts place a removable panel secured with screws.

Respect local legislation and regulations issued by the relative authorities regarding the exhaust air when the suction is operating. Failure to respect and perform all the maintenance and cleaning operations described in this booklet could cause a fire hazard.

## INSTALLATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

The suction of the downdrafts, regarding the traditional hoods, is penalized in the suction of the cooking vapors of the front pots. For this reason the use of a panoramic glass ceramic top is suggested.

The hood can be combined with gas hob with maximum total power of back heaters equal to 4.7 Kw.

**Warning:** We decline all responsibility for damages to hoods with gas installations with higher powers.

Once the installation is complete, the electrical components (cables, connectors, motor and control box) will no longer be accessible to the user. To allow access to those parts place a removable panel secured with screws.

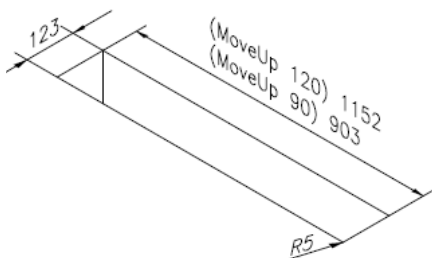
The downdraft can be used for both filtering and suction. When the filtering function is operating, with air recycle, carbon filters must be used. When the downdraft is used in the filtering function, there must be a suitable section for spillage of the air suction on the base of the kitchen.

When the suction function is operating, exhausting the filtered air on the outside, a suitable compensation system must be used according to current standards in force. The diameter of the fume exhaust pipe must be the same or greater than the diameter of the downdraft pipe union.

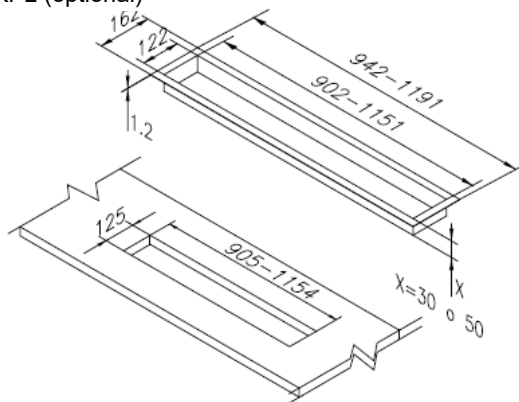
There must be sufficient ventilation in the room where the downdraft is installed, to allow the simultaneous use of other appliances that use gas or other fuels.

Make a hole in the downdraft approximately 50mm from the work top hole.

For the dimensions of the hole, see drawing here below.



KPL (optional)



To install the hood adjust the height of the "S" foot supports in order to position the hood beneath the cooker top. Lift the hood with the feet "P" until the hood body enters the hole already drilled in the cooker top (Fig. 2).

From the top, the hood height can be adjusted from 815 mm to 950 mm, by means of the feet and foot supports (Fig. 1).

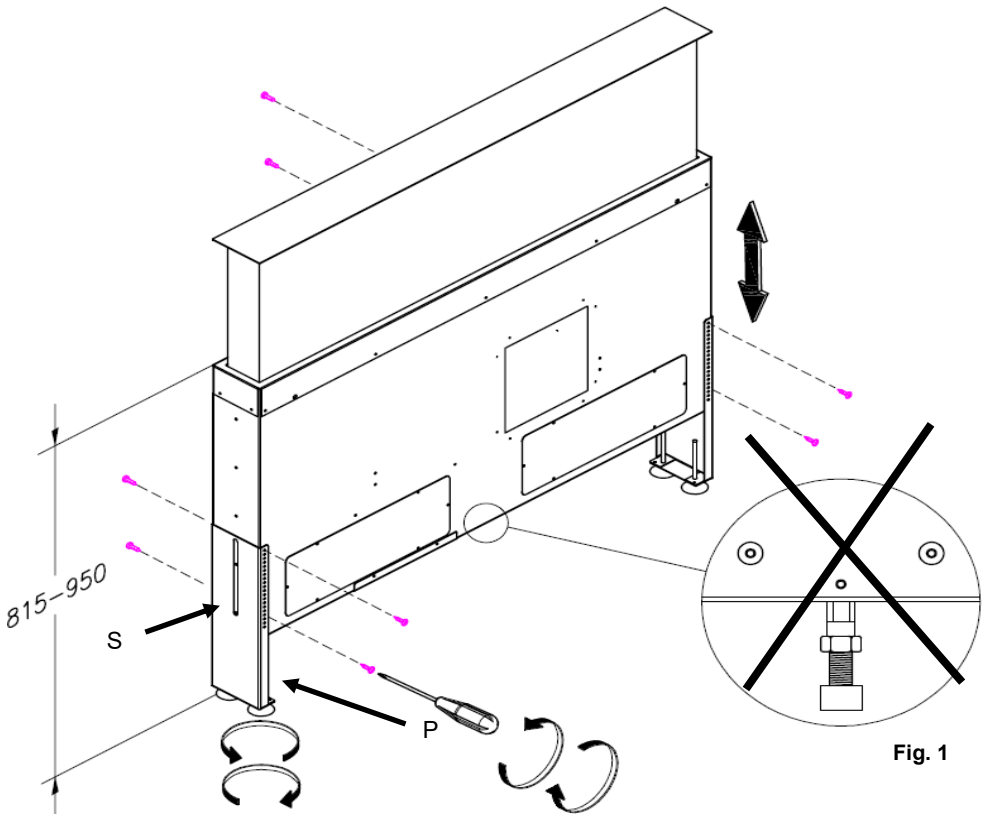
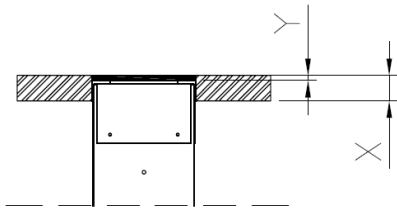


Fig. 1

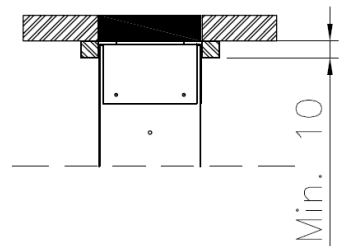
OPTION "A"

OPTION "B"



$$X = Y + 10$$

Fig. 2



Min. 10

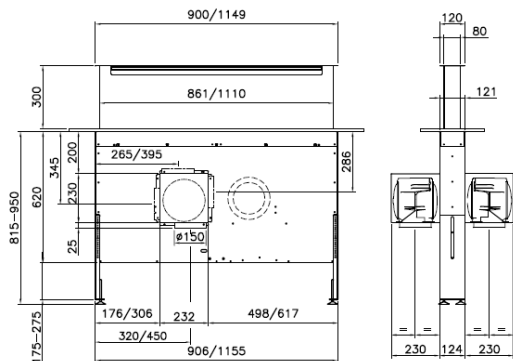
The hood is supplied with a side hinged cover support. The cover is available in steel (supplied with the stainless steel downdraft models), in glass (supplied with the glass downdraft models) or in the same material used for the kitchen tops (not supplied, MAX 7Kg).

The gluing of the cover of the downdraft, must be performed in the same place after finishing the assembly of the downdraft. The space between the lid and hole on the top should be about 1.5mm long the whole perimeter.

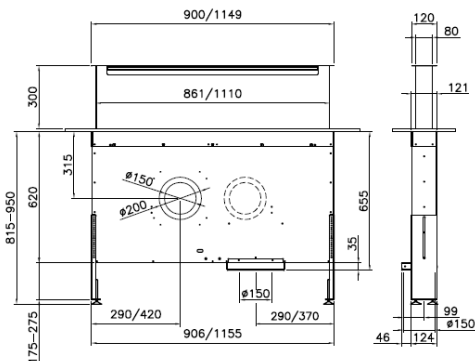
The model and technical data labels can be attached to the cover on the downdraft unit and behind the metal filters.

**Caution:** In the kitchen furniture, provide in front or behind of the downdraft a removable wall to allow technicians to remove the front or rear panel of the hood in case of assistance. The assistance must be performed by authorized specialists. Failure to comply with this condition, significant increased costs could be charged in the case of assistance.

MoveUp + AMD

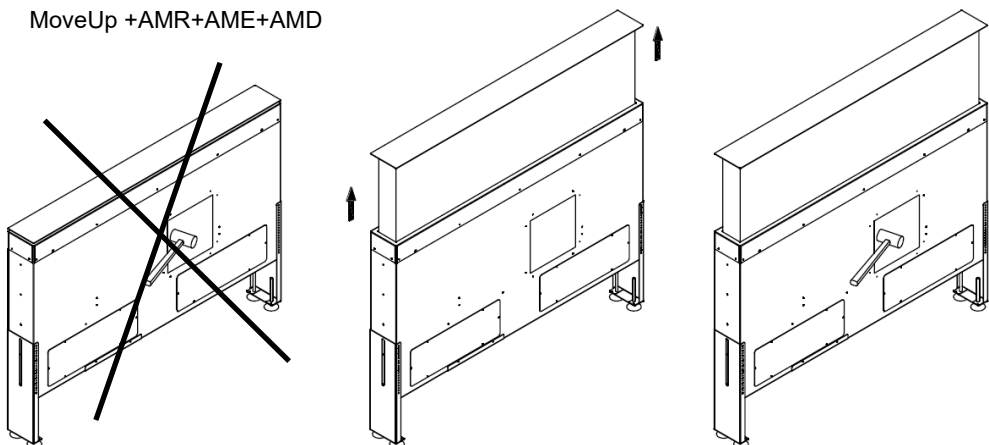


MoveUp + AMR + AME + AMF

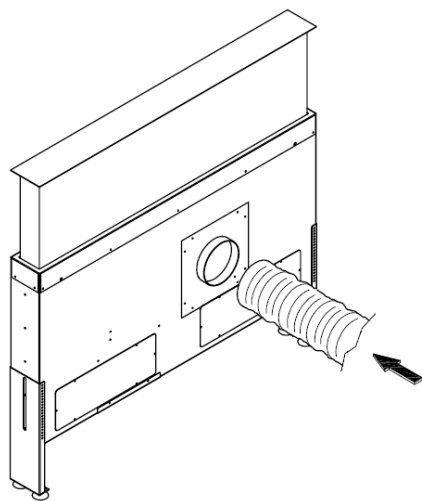
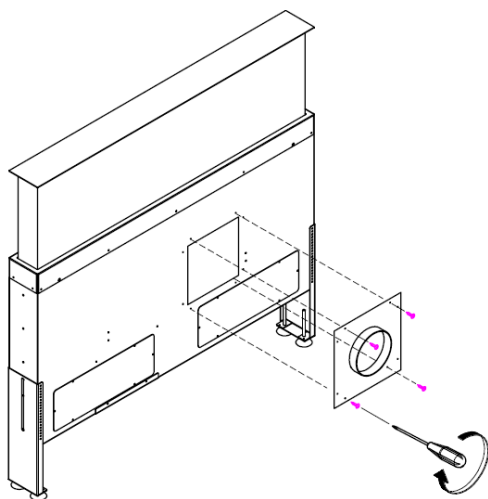


It is possible to connect on the front or on the back part of the downdraft a tube of diameter 150 or 200mm according to the suction motor used. Remove the lid traced out before with the help of a hammer and fix the flange with 4 screws already included. Then connect the tube.

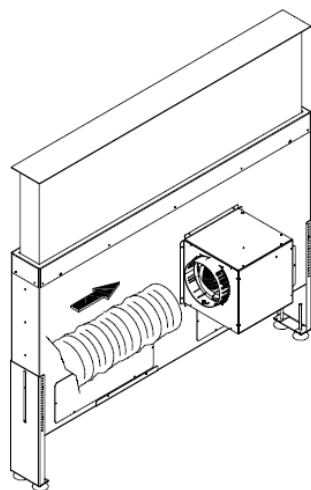
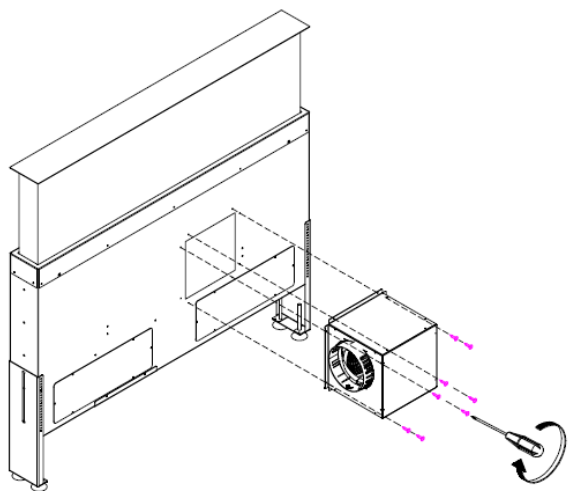
MoveUp +AMR+AME+AMD





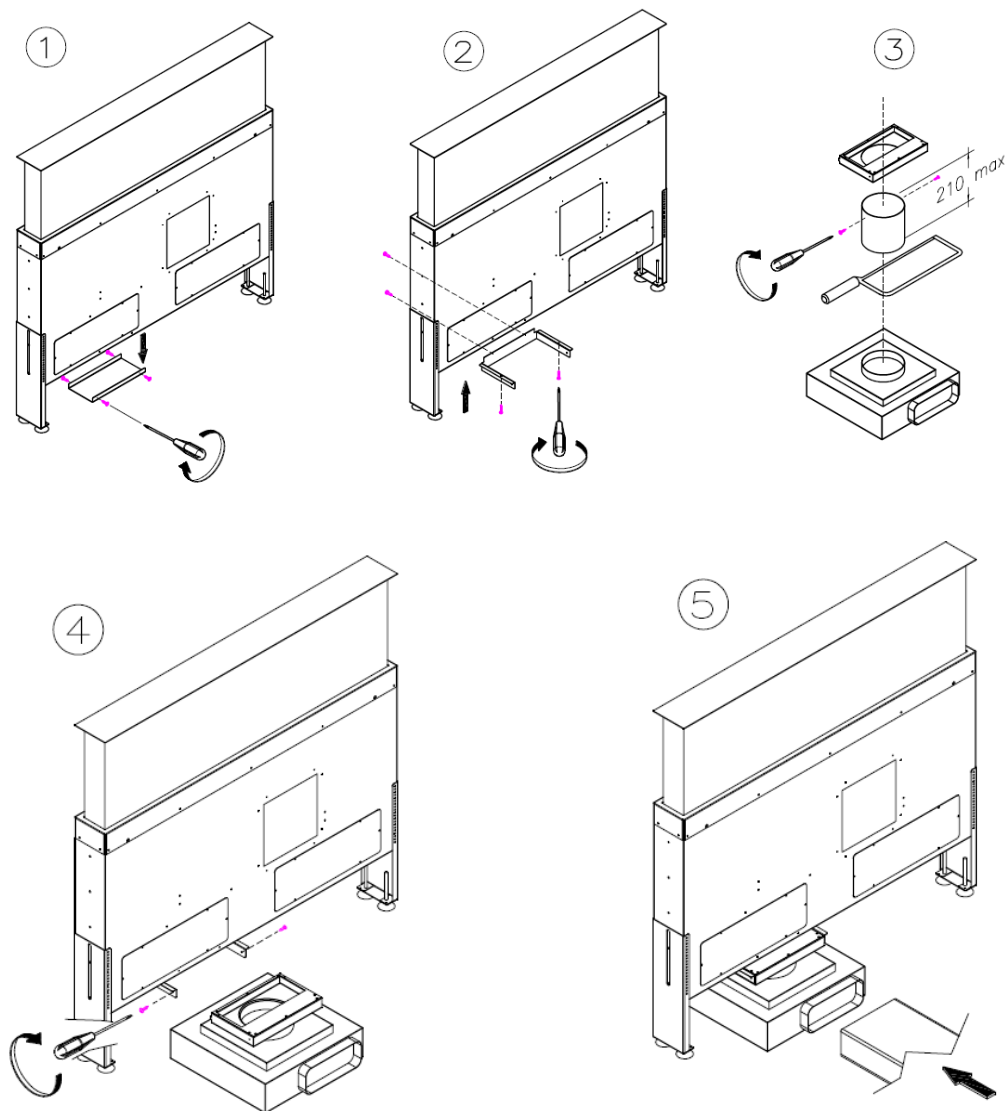


From the top, the hood can be connected to the front or rear of its AMD motor. Using a hammer remove the pre-cut plug and secure the motor with 8 screws and then attach the pipe.



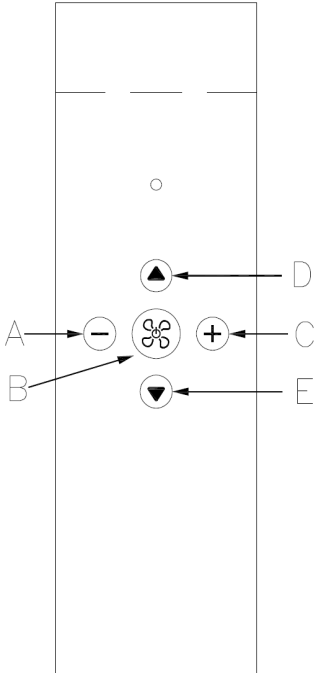
From below, an AMF motor can be directly connected. Remove the bottom closure plug "1", secure the plenum support with 4 screws "2". Cut the supplied pipe to the required length, and secure it to the plenum with 2 screws and fit it into the neck of the motor "3", position the motor beneath the hood in line with the plenum support and secure it with 2 screws "4", then attach the pipe "5".

### MOVEUP +AMF



## CONTROL FUNCTIONS

### REMOTE CONTROL



#### **BUTTON "A"**

With suction motor turned on, every time the button is pressed the motor speed will be reduced of one step.

#### **BUTTON "B"**

With the downdraft completely removed, the suction motor can be turned on and/or off.

Hood with LED lighting: With the downdraft extracted, each press of the button, in sequence: turns on the motor at the second speed, turns on the lights, turns off the motor, turns off the lights.

#### **BUTTON "C"**

With suction motor turned on, every time the button is pressed the motor speed will be increased of one step. At the 4th motor speed (intense) after 5 minutes the 2nd speed is automatically set.

#### **BUTTON "D"**

By pressing the button once, the downdraft is completely extracted.

If the button is pressed while the downdraft is moving, the downdraft automatically stops.

To restart the movement, it is necessary to press button "D" or "E".

#### **BUTTON "E"**

By pressing the button once, the downdraft returns in completely.

If the button is pressed while the downdraft is moving, the downdraft automatically stops. To restart the movement, it is necessary to press button "D" or "E".

If the button is pressed when the suction motor is on, the motor automatically

turns off.

#### **NOTES:**

At the first use of the remote control, it is necessary to launch the self-learning function. When the hood is powered up, the electronics will remain in learning mode for 5 seconds, within which any key on the remote control must be pressed.

If the remote control breaks, it is possible to switch off the motor and close the hood by turning the power supply to the electronics off and on 4 times in succession, at intervals of no more than 20 seconds.

## ELECTRIC WIRING



### CONTROL BOX

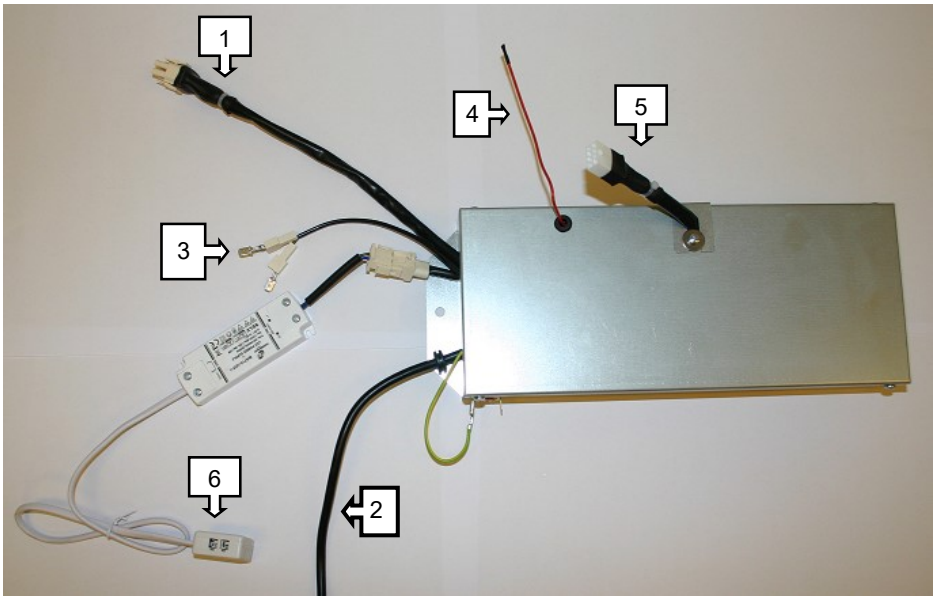
#### Safety Instructions:

- Before any manipulation of the controller power cord (230 volt)
- Before each operation, all devices connected
- Electrical connections must be performed by professionals
- For direct connection to the electrical mains is necessary to provide a device that ensures disconnection from the electrical mains, with an opening distance of the contacts that allows the complete disconnection under the conditions of overvoltage category III, in accordance with the rules of installation.
- The plug or omnipolar switch must be accessible when the unit is installed
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent. The cable used must be of type H05VV-F 3 x 0.75 mm<sup>2</sup> minimum cross-section.

**Warning :** Make all wiring connections to the wiring box before connecting the power supply 230V.

Failure to observe this procedure can cause severe damages to electronics.

For connections between hood and wiring box, refer to the following indications :



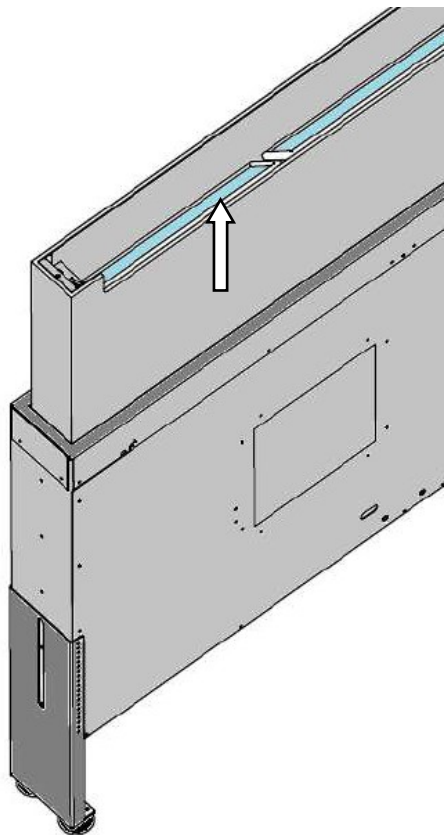
- 1) External motor connector
- 2) Power supply 230V
- 3) Cable with faston for microswitch hood
- 4) Remote control antenna cable (it must remain away from metal parts and / or electrical parts )
- 5) Hood activator cable
- 6) Light cable

## USE AND MAINTENANCE

Before beginning any sort of cleaning and maintenance work, turn off the power of the downdraft by turning the main switch to 0 (OFF).

### Changing the light bulbs

LED Strip replacement should only be carried out by qualified technicians using only original spare parts.



### Cleaning the metal filters

The metal filters fitted in the downdraft should be washed every 2-3 months depending on how much they are used, using hot water and a non aggressive liquid detergent. To gain access to the metal filters, pull out the hood then lift and rotate the cover. After washing the filters, they must be dried well and correctly replaced.

### Carbon filters

The hood can be used with our professional carbon filters.

### Cleaning the hood

If the downdraft is stainless steel, use specific products and rags for satin stainless steel (non-abrasive and / or corrosive detergents free of chlorine), ensuring to clean in the same direction as the satin finish.

Do not use aggressive products, chemical solvents or derivatives of oil distillates that could leave oily traces which could cause oxidation and polymerization.

**The manufacturer is not responsible for damage to the surface of the downdraft due to failure to respect these instructions.**

# INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION, L'ENTRETIEN ET L'INSTALLATION DE LA HOTTE DE PLAN.

**Attention:** La hotte de plan de travail doit être installée exclusivement par du personnel qualifié. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'installation exécutée par du personnel n'ayant pas une qualification adéquate.

Avant de procéder à l'installation de la hotte, lire avec attention ces instructions dans leur intégralité.

Cette notice doit être conservée pendant toute la durée de vie de la hotte de plan de travail.

## AVERTISSEMENTS

**Attention:** Quand la hotte de plan de travail est en position fermée, ne pas positionner des casseroles ou d'autres récipients dotés de manches à proximité de la partie supérieure afin d'éviter qu'ils soient renversés en phase d'ouverture. La hotte de plan de travail est équipée d'un système de sécurité à contacteurs qui bloque le mouvement de la hotte en cas de soulèvement du couvercle. Si, en phase de fermeture de la hotte, on interpose un objet entre le couvercle et le plan, le soulèvement du couvercle provoque l'arrêt du mouvement. Pour réactiver le mouvement, il suffit de repositionner le couvercle et d'activer la commande souhaitée.

L'appareil peut être utilisé par des enfants ayant au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ou les connaissances nécessaires, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à la compréhension des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien destiné à être effectué par l'utilisateur ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.

Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien (périodique ou extraordinaire), toujours couper l'alimentation électrique à la hotte en débranchant la fiche ou en positionnant l'interrupteur général sur 0 (OFF).

Ne pas raccorder la hotte de plan de travail à des conduits utilisés pour des équipements à combustion comme des brûleurs, chaudières ou cheminées.

La hotte de plan de travail doit être utilisée exclusivement avec l'unité d'alimentation fournie avec elle : CENTRALE DOWN DRAFT.

La hotte de plan de travail doit être utilisée exclusivement avec l'unité aspirante fournie et indiquée par le constructeur avec une puissance maximale de 690W.

Contrôler que la tension du réseau d'alimentation correspond à l'indication reportée sur l'étiquette argentée apposée sur le boîtier électrique. S'assurer que l'installation électrique est dotée d'une installation de mise à la terre qui fonctionne correctement. Pour la cuisson, ne pas utiliser des matières qui peuvent développer des flammes hautes ou, dans tous les cas, anormales. L'huile utilisée une deuxième fois et les graisses sont très dangereuses et peuvent s'enflammer. Il est interdit de préparer des aliments flambés.

**Attention :** les parties accessibles peuvent devenir chaudes quand la hotte de plan de travail est utilisée avec des appareils de cuisson.

On conseille d'allumer la hotte quelques minutes avant l'utilisation et de l'éteindre 10 minutes après l'utilisation. Une fois l'installation terminée, par un technicien spécialisée, tous les composants électriques, câbles, connecteurs, moteurs, boîtier de commande et tous les branchements de mise à la terre, doivent

s'avérer non accessibles à l'utilisateur. L'accès à ces derniers doit être possible exclusivement à l'installateur à travers le retrait de panneaux fixés avec des vis.

Respecter les normes locales en vigueur et les prescriptions des autorités compétentes relativement aux émissions dans l'atmosphère produites par la hotte utilisée comme hotte aspirante.

On rappelle que si ne sont pas respectées et effectuées toutes les opérations de maintenance et de nettoyage citées dans le présent opuscule, il existe un sérieux danger d'incendie.

## INSTALLATION ET INSTRUCTIONS DE MONTAGE

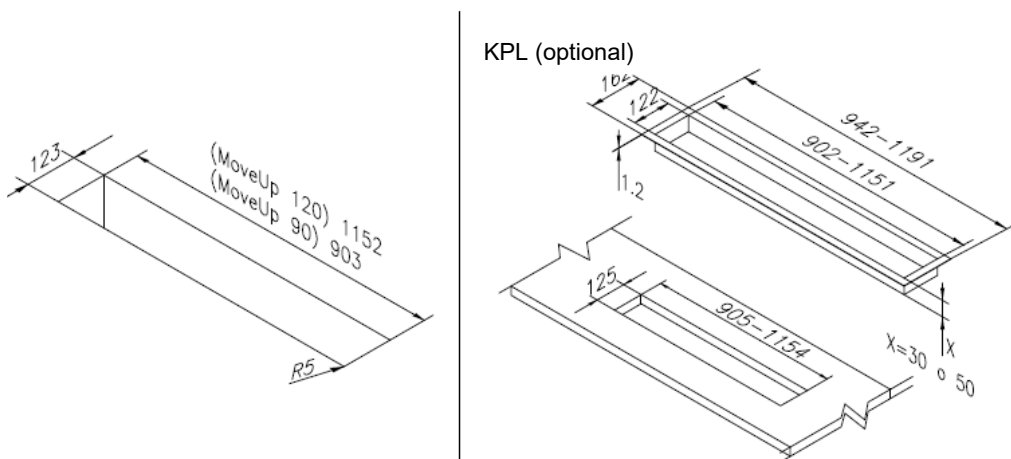
Par rapport aux hottes traditionnelles, l'aspiration des hottes de plan de travail est moins efficace dans l'aspiration des vapeurs de cuisson des casseroles positionnées à l'avant. C'est pourquoi il est conseillé d'installer la hotte sur une table de cuisson panoramique. La hotte peut être assortie aux plaques de cuisson à gaz avec puissance totale des feux arrière de 4.7 Kw au maximum.

**Attention :** On décline toute responsabilité pour des dommages à la hotte causés par l'installation de plaques de cuisson à gaz avec des puissances supérieures.

Une fois l'installation terminée, par un technicien spécialisée, tous les composants électriques, câbles, connecteurs, moteurs, boîtier de commande et tous les branchements de mise à la terre, doivent s'avérer non accessibles à l'utilisateur. L'accès à ces derniers doit être possible exclusivement à l'installateur à travers le retrait de panneaux fixés avec des vis.

La hotte de plan de travail peut être utilisée aussi bien en version filtrante qu'aspirante. Quand la hotte est utilisée en fonction filtrante, c'est-à-dire avec recyclage de l'air, il faut utiliser des filtres à charbon actif. Dans ce cas, il faut également prévoir sur la plinthe de la cuisine une sortie de l'air aspiré de section adaptée. Quand la hotte est utilisée en fonction aspirante, c'est-à-dire avec l'évacuation à l'extérieur de l'air filtré, il faut prévoir un système de compensation adapté, conforme aux normes en vigueur. Le conduit d'évacuation des fumées doit avoir un diamètre égal ou supérieur au diamètre du raccord de la hotte. Quand on utilise en même temps d'autres équipements qui utilisent du gaz ou d'autres combustibles, le local où la hotte est installée doit avoir une ventilation suffisante.

Exécuter la découpe pour la hotte de plan de travail à environ 50 mm de distance de la découpe pour la table de cuisson. Pour les dimensions, se référer au dessin ci-après.



Pour installer la hotte, régler la hauteur des supports pied « S » de façon à pouvoir positionner la hotte sous le top cuisine. Hausser la hotte avec les pieds « P » jusqu'à faire entrer la structure de la hotte dans le trou prévu à cet effet sur le top cuisine. (Fig. 2).

La hotte de plan permet un réglage en hauteur de la structure de 815mm à 950mm. Ce réglage se fait en intervenant sur les pieds et sur les supports pied (Fig. 1).

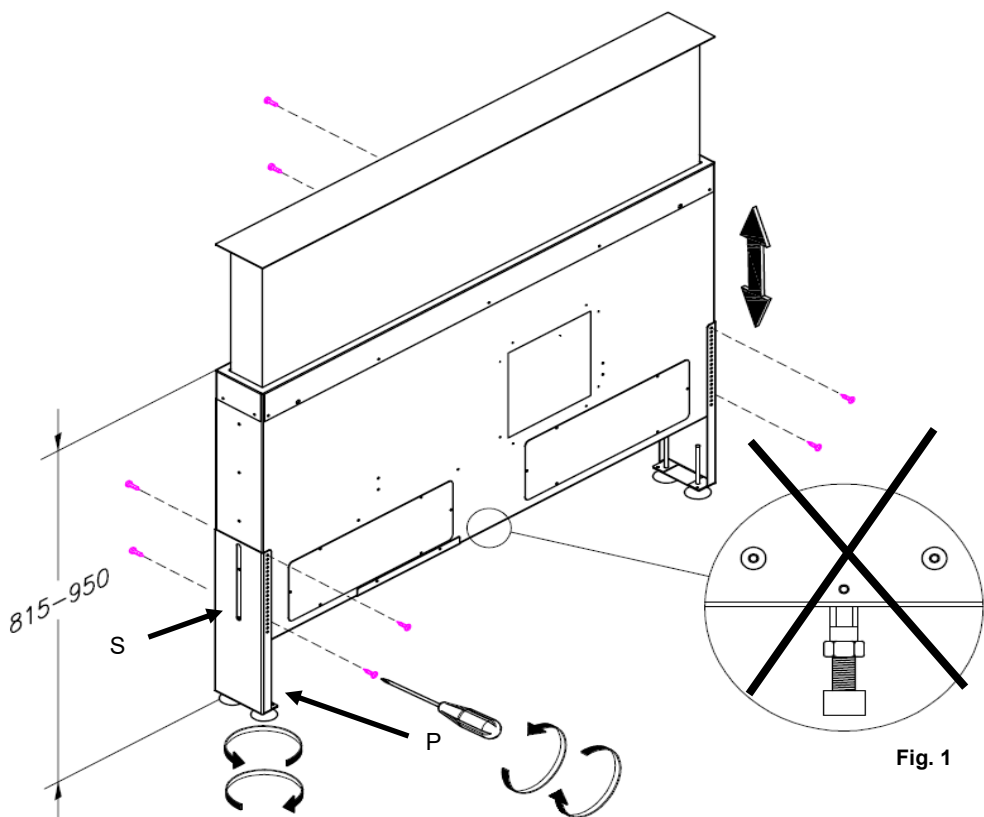
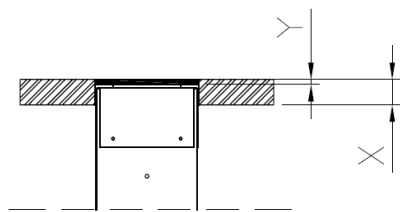


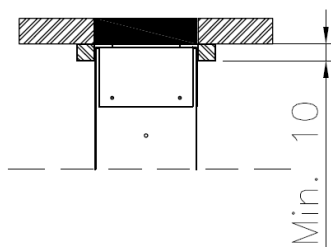
Fig. 1

OPTION "B"



$$X = Y + 10$$

Fig. 2



Min. 10

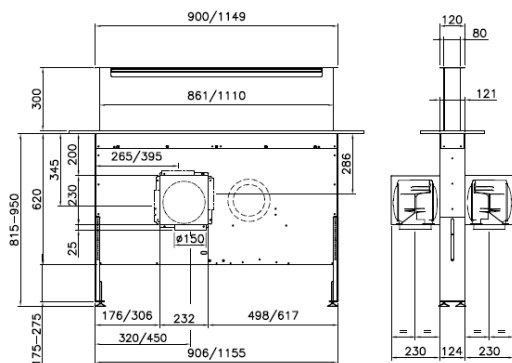


La hotte est fournie avec un support couvercle articulé sur les côtés. Le couvercle peut être en acier (en dotation avec les downdraft version inox), en verre (en dotation avec les downdraft version verre) ou de la même matière que le top de la cuisine (non fourni, MAX 7Kg). Le collage du couvercle de la hotte de plan de travail doit être exécuté sur place, après avoir terminé le montage de la hotte. L'espace entre le couvercle et le trou sur le meuble doit être de 1,5 cm environ tout au long du périmètre.

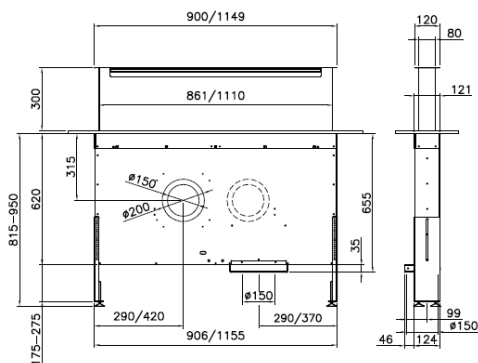
Les étiquettes du modèle et les données techniques sont placées sur le couvercle de la centrale downdraft et derrière les filtres métalliques.

**Attention:** Prévoir un panneau amovible sur le meuble de cuisine, à l'avant ou à l'arrière de la hotte pour que les techniciens puissent démonter le panneau à l'avant ou à l'arrière de la hotte en cas d'assistance. Les interventions d'assistance ne doivent être effectuées que par des spécialistes autorisés. Le non respect de cette condition peut entraîner des frais supplémentaires importants en cas d'assistance.

MoveUp + AMD

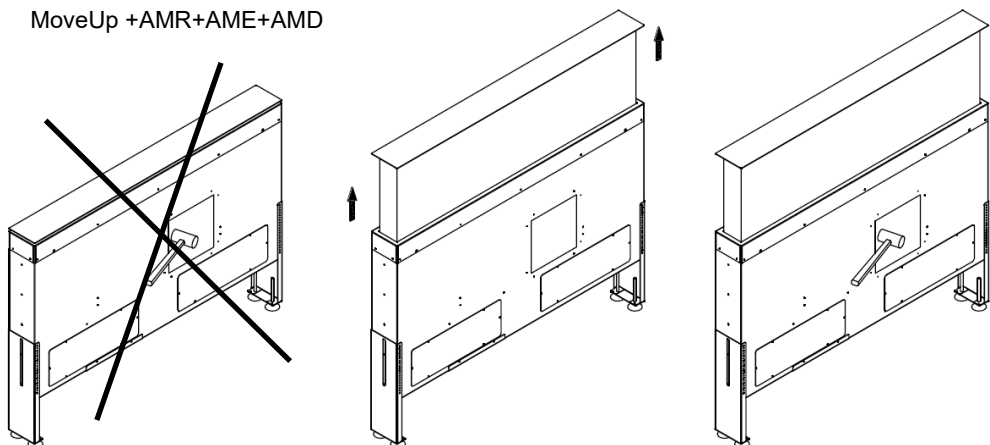


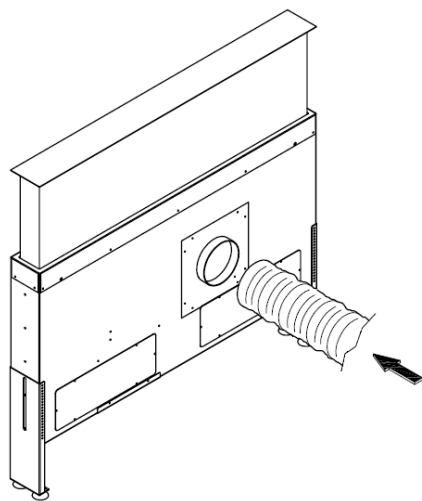
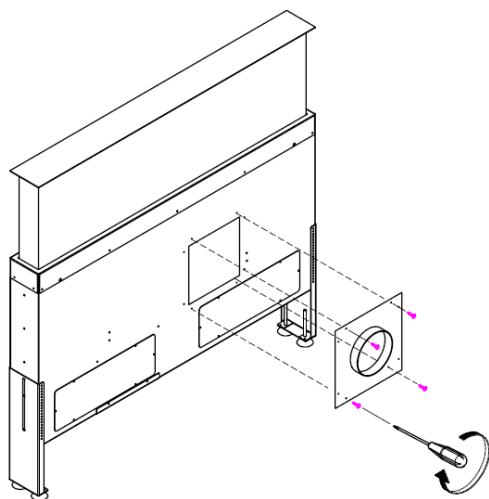
MoveUp + AMR + AME + AMF



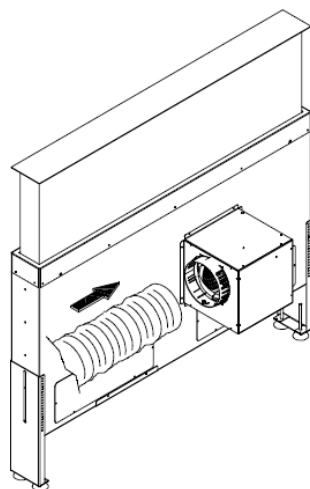
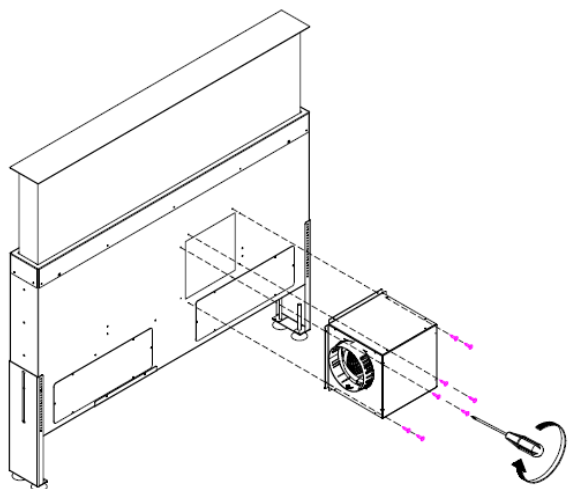
La hotte de plan de travail prévoit la possibilité de raccorder soit à l'avant soit à l'arrière un tuyau de diamètre 150 ou 200 mm, selon le moteur d'aspiration utilisé. À l'aide d'un marteau enlever le cache prédécoupé et fixer la bride fournie avec 4 vis. Raccorder le tuyau ensuite.

MoveUp +AMR+AME+AMD



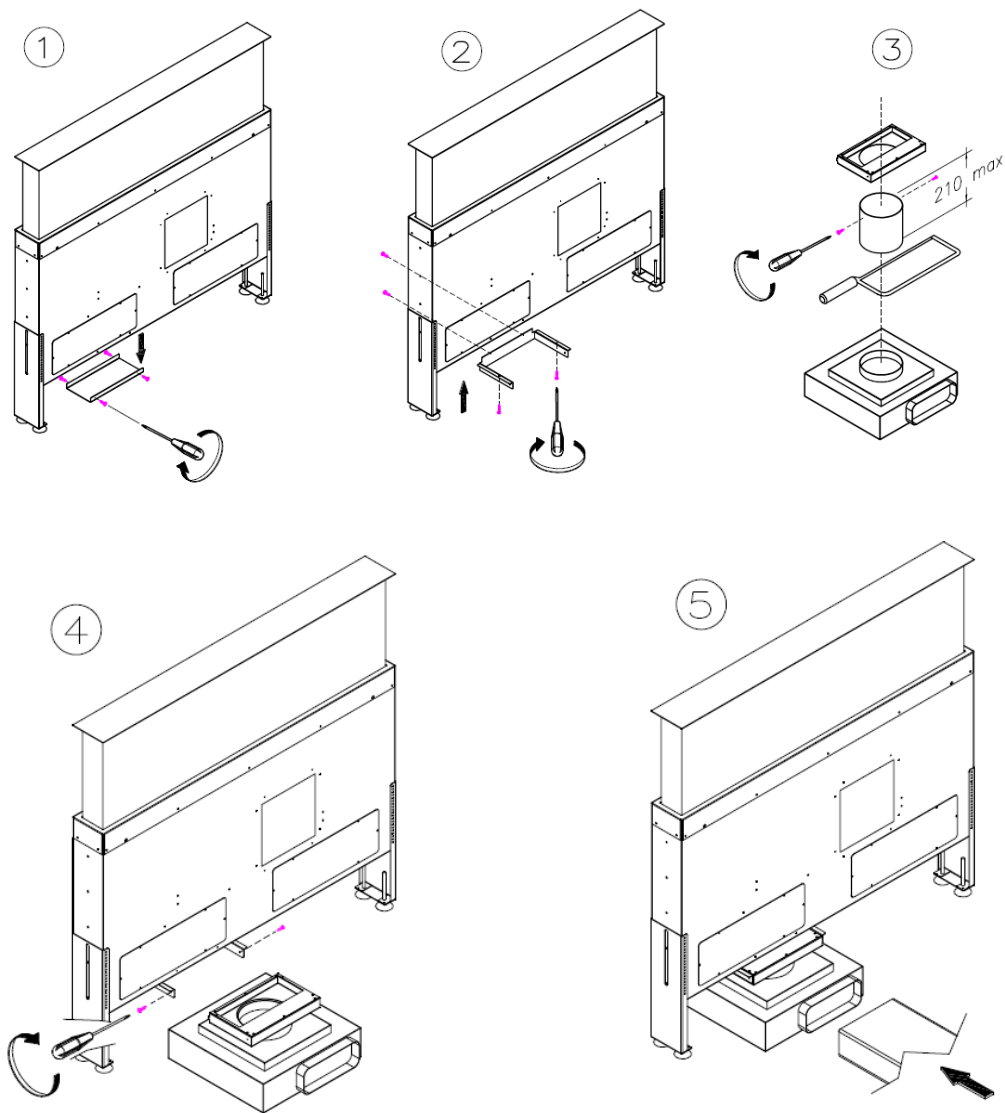


Dans la hotte de plan il est possible de raccorder sur la partie frontale ou postérieure le moteur dédié AMD. Avec un marteau enlever le couvercle prédécoupé et fixer le moteur avec 8 vis. Raccorder ensuite le tube.



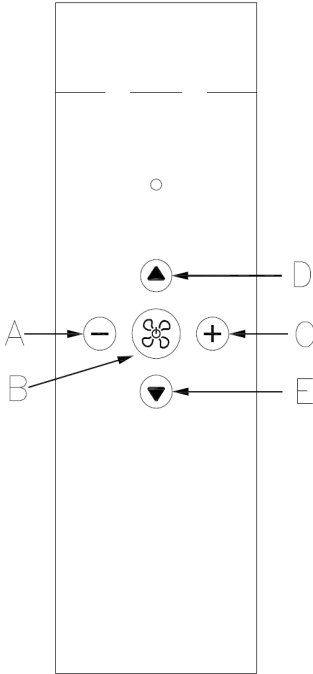
Par contre dessous il est possible de raccorder directement un moteur AMF. Enlever le couvercle de fermeture inférieur « 1 », fixer le support convoyeur avec 4 vis « 2 ». Couper le tube fourni de la mesure désirée, le fixer au convoyeur avec 2 vis et insérer dans l'embase du moteur « 3 », positionner le moteur sous la hotte en correspondance du support convoyeur et le fixer avec 2 vis " 4 ». Relier ensuite le tube « 5 »

### MOVEUP +AMF



## FONCTIONS DE LA COMMANDE

### TELECOMMANDE



#### TOUCHE "A"

Avec le moteur d'aspiration allumé, à chaque pression elle réduit d'un step la vitesse du moteur.

#### TOUCHE "B"

Avec la hotte complètement sortie elle allume et/ou éteint le moteur d'aspiration.

Hotte avec kit d'éclairage: Avec la hotte enlevé, chaque pression sur la touche, dans l'ordre: il coupe le moteur à la deuxième vitesse, allume la lumière, éteignez le moteur, éteignez la lumière.

#### TOUCHE "C"

Avec le moteur d'aspiration allumé, à chaque pression elle augmente d'un step la vitesse du moteur. À la 4<sup>e</sup> vitesse du moteur (intensive) après 5 min. la 2<sup>e</sup> vitesse s'enclenche automatiquement

#### TOUCHE "D"

Une seule pression de cette touche fait sortir complètement la hotte.

Si on appuie sur cette touche avec la hotte en mouvement, la hotte s'arrête. Pour que le mouvement reprenne il faut appuyer sur la touche "D" ou "E".

#### TOUCHE "E"

Une seule pression de cette touche fait rentrer complètement la hotte. Si on appuie sur cette touche avec la hotte en mouvement, la hotte s'arrête. Pour que le mouvement reprenne il faut appuyer sur la touche "D" ou "E". Si l'on appuie sur cette touche avec le moteur d'aspiration allumé le moteur s'éteint.

### NOTES :

Lors de la première utilisation il est nécessaire d'entreprendre l'apprentissage de la télécommande. En alimentant la hotte, l'électronique restera en apprentissage pendant 5 sec. pendant lesquelles il faudra appuyer sur une touche quelconque de la télécommande.

Si la télécommande est en panne on peut éteindre le moteur et fermer la hotte en désalimentant et alimentant 4 fois de suite l'électronique, avec des intervalles ne dépassant pas 20 secondes.

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE



### CENTRALE DOWN DRAFT

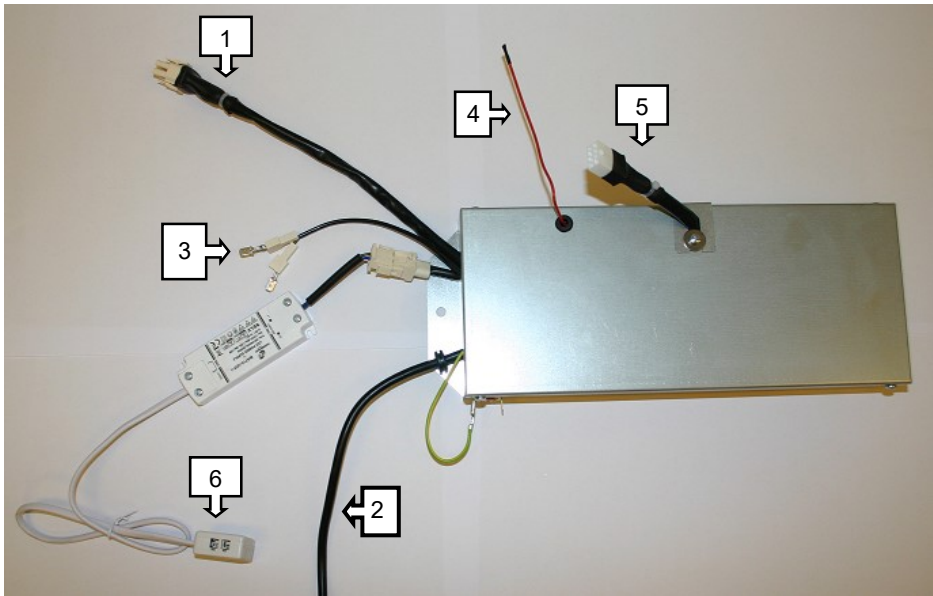
#### Instructions de sécurité :

- Avant de procéder à toute opération, débrancher le cordon d'alimentation (230 Volt).
- Avant de brancher le cordon d'alimentation (230 Volt), s'assurer que tous les équipements sont connectés.
- Le branchement électrique doit être exécuté par du personnel qualifié.
- Avec la connexion au réseau, il est nécessaire de prévoir un dispositif garantissant la déconnexion du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts permettant la déconnexion complète dans les conditions de la catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation.
- La fiche ou l'interrupteur omnipolaire doivent être accessibles avec l'appareil installé.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécial ou bien par un ensemble disponible chez le fabricant ou son service d'assistance technique. Le câble à utiliser doit être du type H05VV-F avec section minimum  $3 \times 0,75\text{mm}^2$ .

**Attention:** Faire tous les branchements à la boîte de câblage avant de raccorder l'alimentation 230V.

Le non respect de cette procédure peut provoquer des dommages très graves à l'électronique.

Pour les branchements entre hotte et boîte de câblage, se reporter au schéma suivant



1) Connecteur moteur à distance

2) Câble d'alimentation 230V

3) Câble avec faston pour microinterrupteur de la hotte

4) Câble antenne de la télécommande (il doit rester loin de pièces métalliques et / ou électriques)

5) Câble actionneur hotte

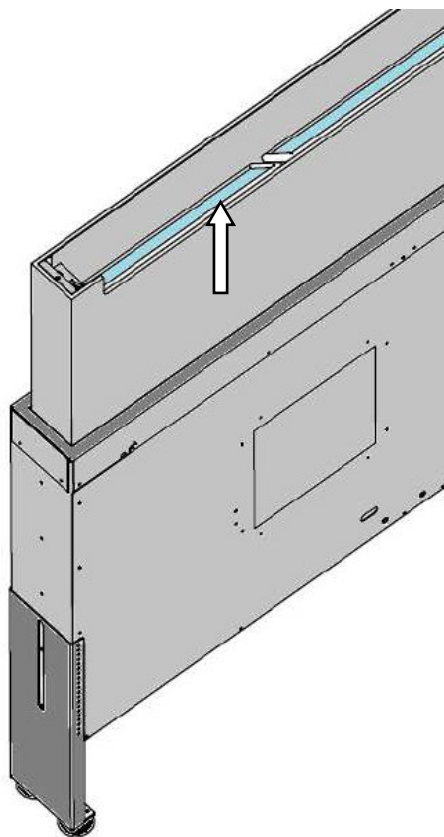
6) Câble lumière

## UTILISATION ET ENTRETIEN

Avant de procéder à toute intervention de nettoyage et entretien, couper l'alimentation à la hotte en positionnant l'interrupteur général sur 0 (OFF).

### Remplacement des lampes

Strip led : Le strip led ne doit être remplacé que par des techniciens qualifiés et uniquement en utilisant des pièces de rechange originales.



### Nettoyage des filtres métalliques

Les filtres métalliques fournis avec la hotte doivent être lavés tous les 2-3 mois, en fonction de l'intensité d'utilisation, avec de l'eau chaude et du détergent liquide non agressif.

Pour accéder aux filtres métalliques, il est nécessaire de dégager la hotte, hausser et tourner le couvercle.

Après le lavage les filtres doivent être bien séchés et remontés correctement.

### Filtres à charbon actif

La hotte peut être couplée à nos filtres à charbon professionnels

### Nettoyage de la hotte

Si la hotte est en acier inox, utiliser des produits et chiffons spécifiques pour l'acier inox satiné (non abrasifs et/ou corrosifs et sans chlore), en veillant à suivre avec le chiffon le sens du satinage.

Ne pas utiliser des produits agressifs, des solvants chimiques ou des dérivés de distillats du pétrole car ils peuvent laisser des résidus huileux qui peuvent s'oxyder et polymériser.

**Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages esthétiques provoqués par l'inobservance des indications ci-dessus.**

# ISTRUZIONI PER L'USO, MANUTENZIONE E INSTALLAZIONE DELLA CAPPA DA PIANO.

**Attenzione:** La cappa da piano deve essere installata unicamente da personale abilitato. Si declina ogni responsabilità in merito ad installazioni eseguite da persone prive di abilitazione.

Prima di procedere con l'installazione della cappa, leggere attentamente ed integralmente queste istruzioni. Il presente libretto deve essere conservato per tutta la vita della cappa da piano

## AVVERTENZE

**Attenzione:** Con la cappa da piano chiusa, non posizionare pentole ed altri contenitori con manici a ridosso della parte superiore per evitare eventuali capovolgimenti in fase di apertura. La cappa da piano è dotata di un sistema di sicurezza a microinterruttori che bloccano il movimento della cappa nel caso il coperchio venga sollevato. Se in fase di chiusura della cappa, si interpone qualche oggetto tra il coperchio ed il piano, il coperchio alzandosi determinerà il blocco del movimento. Per riattivare il movimento sarà sufficiente riposizionare il coperchio ed attivare il comando desiderato.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione (periodica o straordinaria) togliere sempre l'alimentazione elettrica alla cappa da piano staccando la spina o agendo sull'interruttore generale della rete d'alimentazione portandolo in posizione 0 (OFF).

Non collegare la cappa da piano a condotti utilizzati per apparecchi a combustione come bruciatori, caldaie o caminetti.

La cappa da piano deve essere utilizzata esclusivamente con l'unità di alimentazione fornita insieme ad essa: **CENTRALINA DOWN DRAFT**.

La cappa da piano deve essere utilizzata esclusivamente con l'unità aspirante fornita ed indicata dal costruttore con potenza massima di 690W.

Verificare che la tensione della rete corrisponda a quanto previsto sull'etichetta argentata posta sulla scatola elettrica. Accertarsi che l'impianto elettrico sia realizzato con lo scarico a terra e che lo stesso sia efficiente. Non utilizzare per la cottura materiali che possono sviluppare fiamme alte o comunque anomale. L'olio usato due volte e grassi sono particolarmente pericolosi e potrebbero infiammarsi. E' vietato preparare alimenti flambè.

**Attenzione:** le parti accessibili possono diventare calde quando la cappa da piano è utilizzata con apparecchi di cottura.

Si consiglia di accendere la cappa alcuni minuti prima dell'utilizzo e di spegnerla 10 minuti dopo l'utilizzo. Terminata l'installazione, da parte di un tecnico specializzato, tutti i componenti elettrici, cavi, connettori, motori, scatola di comando e tutti i collegamenti correlati di messa a terra, devono risultare non accessibili all'utilizzatore. L'accesso ad essi deve essere possibile esclusivamente all'installatore tramite la rimozione di pannelli fissati con viti.

Rispettare le norme vigenti locali e le prescrizioni delle autorità competenti relative allo scarico dell'aria nel funzionamento aspirante della cappa. Si ricorda che qualora non siano rispettate ed eseguite tutte le operazioni di manutenzione e pulizia citate nel presente opuscolo, esiste serio pericolo d'incendio.

## INSTALLAZIONE E ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

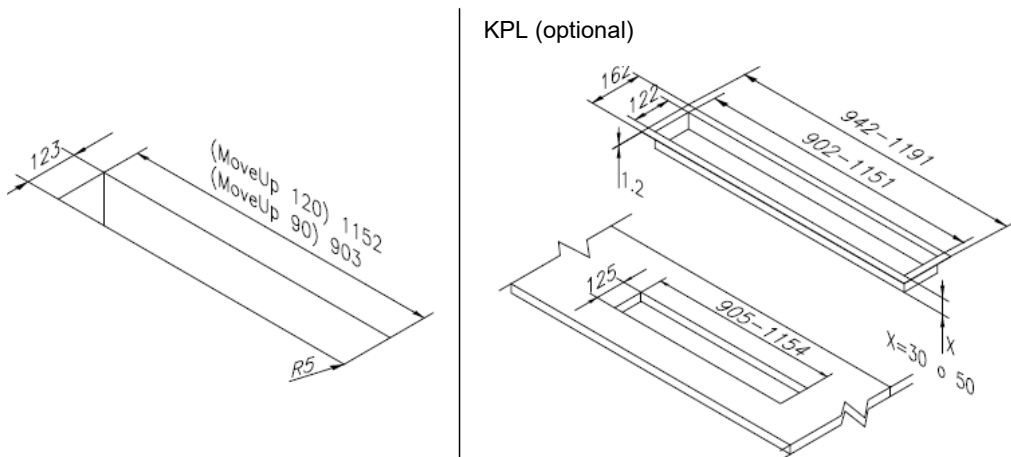
L'aspirazione delle cappe da piano, rispetto alle cappe tradizionali, risulta penalizzata nell'aspirazione dei vapori di cottura delle pentole anteriori. Per questo motivo si consiglia l'uso di un piano vetroceramica panoramico. La cappa può essere abbinata a piani cottura a Gas con potenza max totale dei fuochi posteriori pari a 4.7 Kw.

**Attenzione:** Si declina ogni responsabilità in merito a danni alla cappa su installazioni con piani a Gas di potenze superiori.

Terminata l'installazione, da parte di un tecnico specializzato, tutti i componenti elettrici, cavi, connettori, motori, scatola di comando e tutti i collegamenti correlati di messa a terra, devono risultare non accessibili all'utilizzatore. L'accesso ad essi deve essere possibile esclusivamente all'installatore tramite la rimozione di pannelli fissati con viti. La cappa da piano può essere utilizzata sia in funzione filtrante che aspirante. Nel funzionamento filtrante cioè con riciclo dell'aria, è necessario utilizzare dei filtri a carbone attivo. Quando la cappa da piano è utilizzata in funzione filtrante, deve essere garantito sullo zoccolo della cucina una adeguata sezione per la fuoriuscita dell'aria aspirata. Nel funzionamento aspirante cioè con l'espulsione all'esterno dell'aria filtrata, è necessario un adeguato sistema di compensazione secondo le norme vigenti. Il tubo di uscita dei fumi deve avere un diametro uguale o superiore rispetto a quello del raccordo della cappa. Il locale dove è installata la cappa, deve disporre di sufficiente ventilazione, quando vengono utilizzati contemporaneamente altri apparecchi che impiegano gas o altri combustibili.

Eseguire il foro della cappa da piano a circa 50mm dal foro del piano cottura.

Per le dimensioni del foro fare riferimento al seguente disegno.





Per installare la cappa, regolare l'altezza dei supporti piedino "S" in modo da poter posizionare la cappa sotto al top cucina. Alzare la cappa con in piedini "P" fino a far entrare la struttura della cappa nel foro praticato sul top cucina. (Fig. 2).

La cappa da piano permette una regolazione in altezza della struttura da 815mm a 950mm. Questa regolazione è possibile agendo sui piedini e sui supporti piedino (Fig. 1).

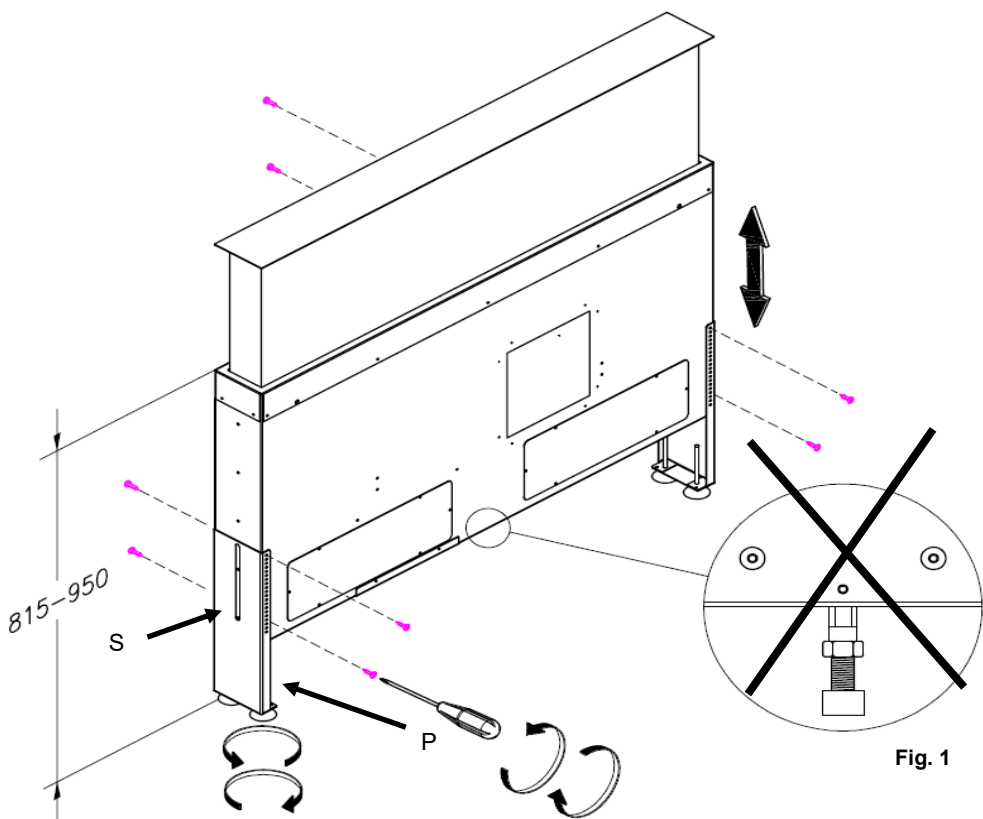
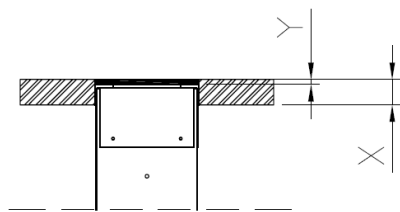


Fig. 1

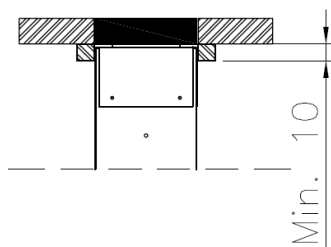
OPTION "A"

OPTION "B"



$$X = Y + 10$$

Fig. 2



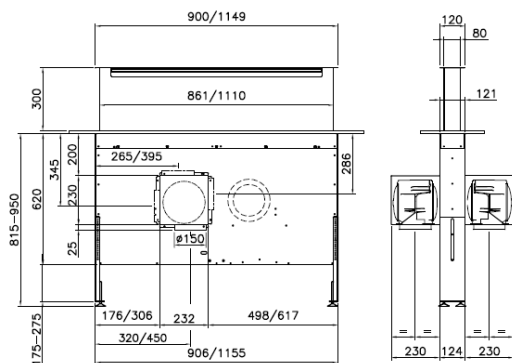
Min. 10

La cappa viene fornita con supporto coperchio incernierato ai lati. Il coperchio può essere in acciaio (in dotazione con le downdraft versione inox), in vetro (in dotazione con le downdraft versione vetro) oppure dello stesso materiale del top della cucina (non fornito, MAX 7Kg). L'incollaggio del coperchio della cappa da piano deve essere eseguito a piè d'opera dopo aver terminato il montaggio della cappa. Lo spazio tra coperchio e foro sul top deve essere circa 1.5mm lungo tutto il perimetro.

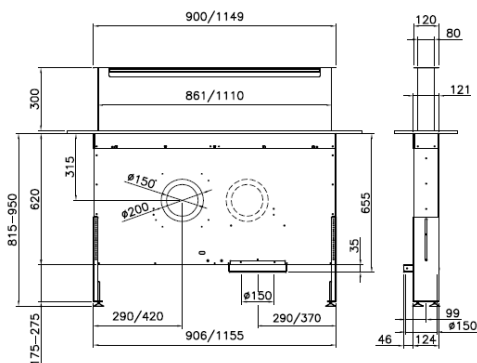
Le etichette modello e dati tecnici sono posizionate sul coperchio della centralina downdraft e dietro i filtri metallici.

**Attenzione:** Nel mobile della cucina, prevedere davanti o dietro alla cappa da piano, una parete smontabile per permettere ai tecnici di smontare la cappa in caso di assistenza. Gli interventi di assistenza devono essere effettuati esclusivamente da specialisti autorizzati. Il mancato rispetto di questa condizione, potrebbe comportare significativi aggravii di costo in caso di assistenza.

MoveUp + AMD

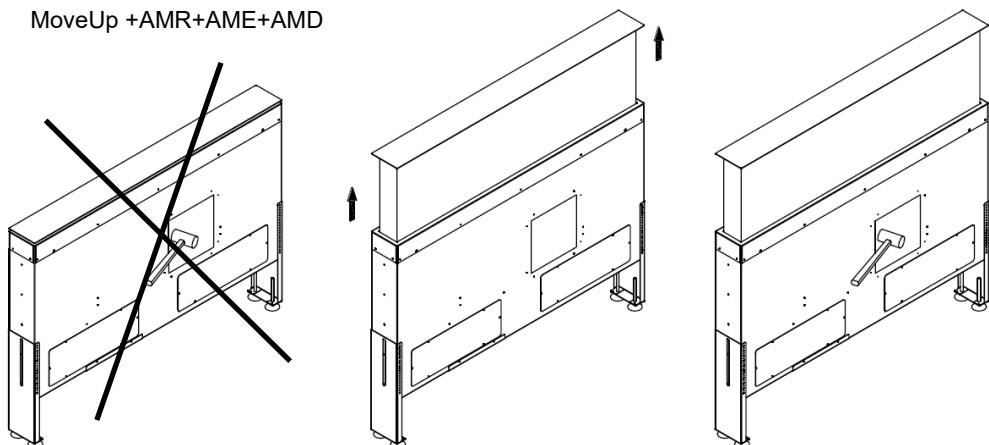


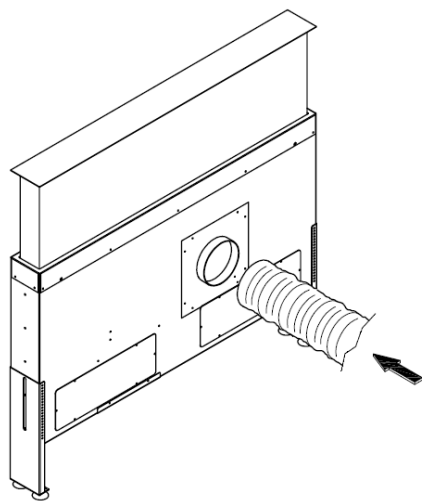
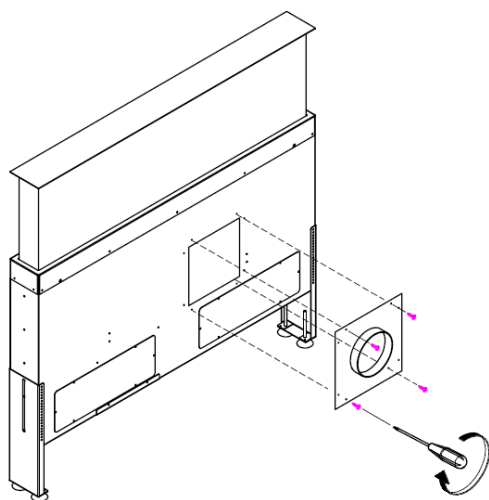
MoveUp + AMR + AME + AMF



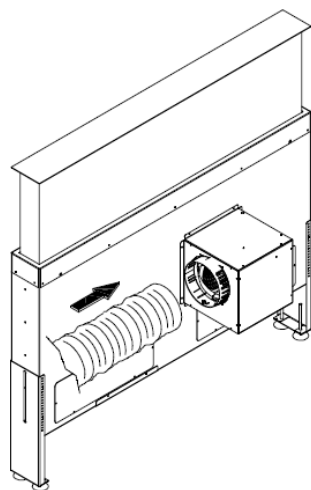
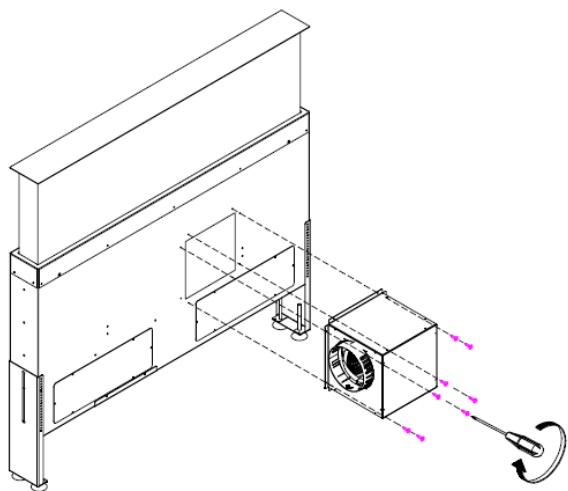
Nella cappa da piano è possibile collegare sulla parte frontale o posteriore un tubo diametro 150 o 200mm a seconda del motore aspirante utilizzato. Staccare con l'aiuto di un martello il tappo pre tranciato e fissare la flangia in dotazione con 4 viti. Successivamente collegare il tubo.

MoveUp +AMR+AME+AMD



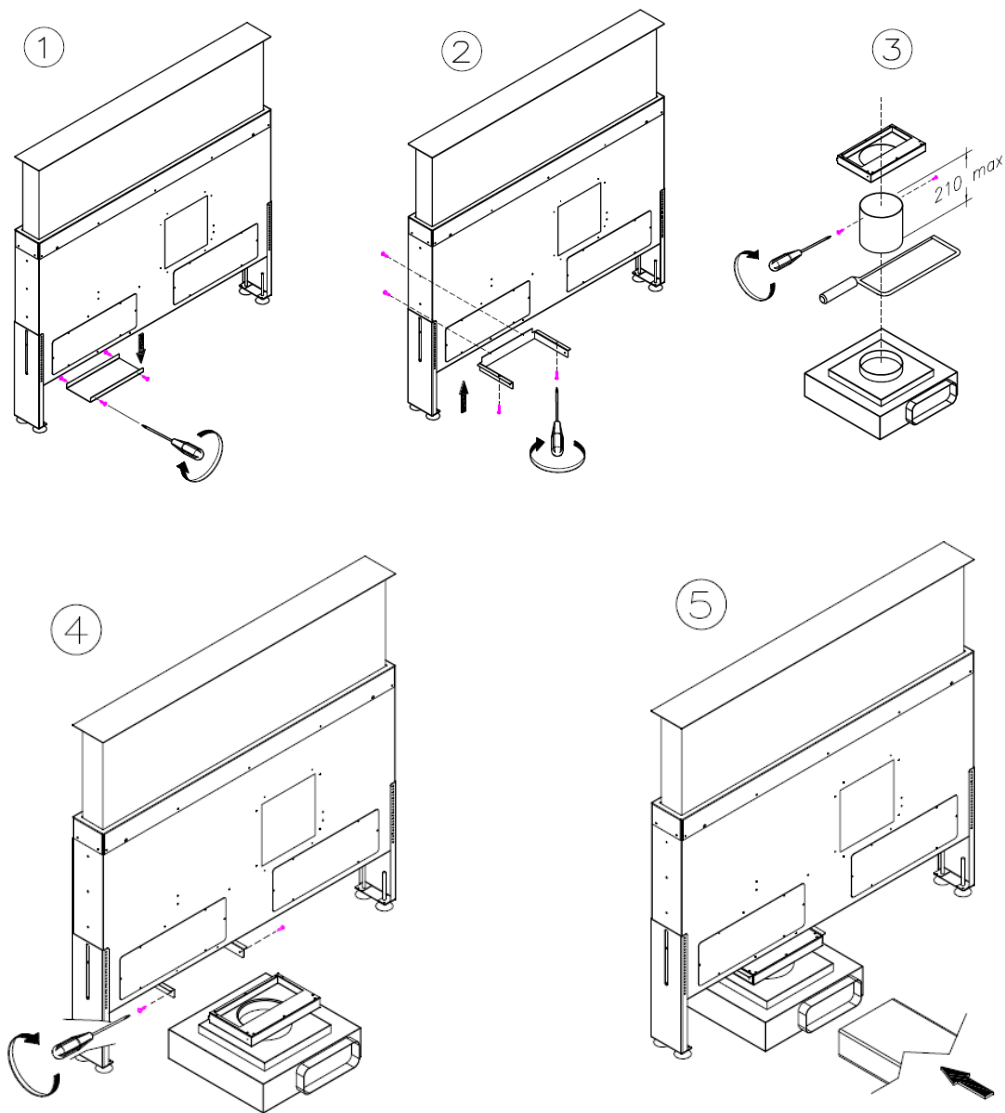


Nella cappa da piano è possibile collegare sulla parte frontale o posteriore il motore dedicato AMD. Staccare con l'aiuto di un martello il tappo pre tranciato e fissare il motore con 8 viti. Successivamente collegare il tubo.



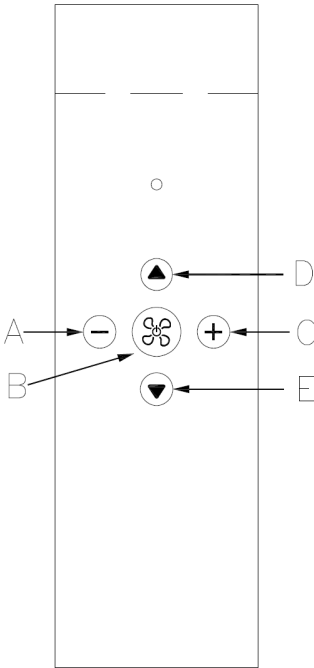
Sotto invece è possibile il collegamento diretto di un motore AMF. Taglier il tappo di chiusura inferiore "1", fissare supporto convogliatore con 4 viti "2" Tagliare il tubo in dotazione alla misura desiderata, fissarlo al convogliatore con 2 viti e inserire nel collarino del motore "3", posizionare il motore sotto la cappa in corrispondenza del supporto convogliatore e fissarlo con 2 viti "4". Successivamente collegare il tubo "5"

#### MOVEUP +AMF



## FUNZIONI COMANDO

### TELECOMANDO



#### TASTO "A"

Con motore aspirante acceso, ad ogni pressione, riduce di uno step la velocità motore.

#### TASTO "B"

Con la cappa completamente estratta accende e/o spegne il motore aspirante.

Cappa con KIT LUCI: con la cappa estratta, ad ogni pressione del tasto, in sequenza: accende il motore alla seconda velocità, accende la luce, spegne il motore, spegne la luce.

#### TASTO "C"

Con motore aspirante acceso, ad ogni pressione, aumenta di uno step la velocità motore. Alla 4<sup>a</sup> velocità del motore (intensiva) dopo 5min. viene impostata automaticamente la 2<sup>a</sup> velocità.

#### TASTO "D"

Ad una sola pressione del tasto, la cappa si estrae completamente.

Se il tasto viene premuto con cappa in movimento, la cappa arresta il movimento.

Per riprendere il movimento e necessario premere il tasto "D" o "E".

#### TASTO "E"

Ad una sola pressione del tasto, la cappa rientra completamente

Se il tasto viene premuto con cappa in movimento, la cappa arresta il movimento. Per riprendere il movimento e necessario premere il tasto "D" o "E".

Se il tasto viene premuto con motore aspirante acceso, il motore si spegne.

### NOTE:

Al primo utilizzo è necessario avviare l'apprendimento del telecomando. Alimentando la cappa, l'elettronica rimarrà in apprendimento per 5 sec. entro i quali bisogna premere un qualunque tasto del telecomando.

In caso di rottura del telecomando è possibile spegnere il motore e chiudere la cappa disalimentando e alimentando per 4 volte consecutive l'elettronica, ad intervalli non superiore di 20 secondi.

## ALLACCIAMENTO ELETTRICO

### CENTRALINA DOWNDRAFT

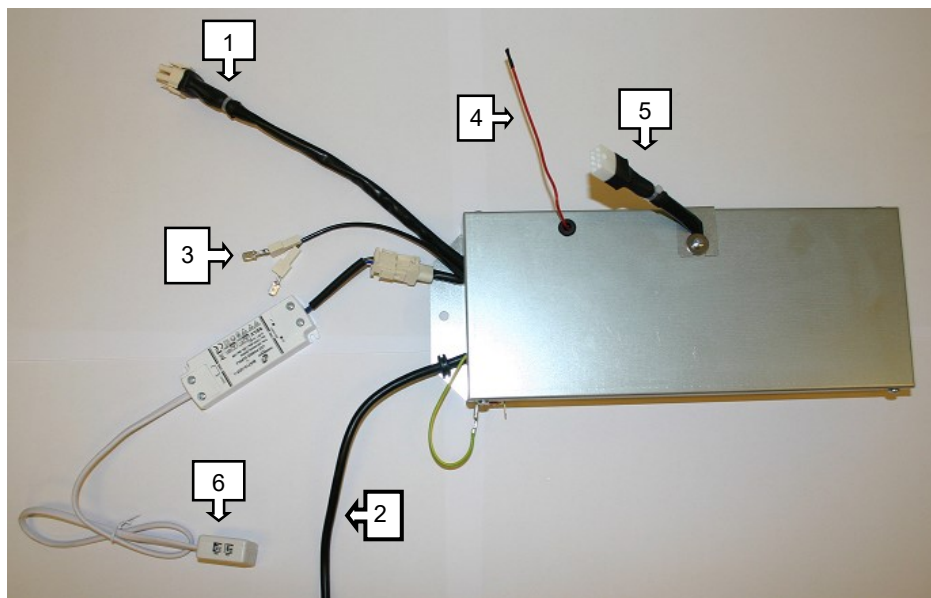
#### Istruzioni di sicurezza:

- Prima di qualsiasi manipolazione staccare il cavo di alimentazione (230 Volt)
- Prima di connettere il cavo di alimentazione (230 Volt), appurare che tutti i dispositivi siano connessi
- I collegamenti elettrici devono essere effettuati da professionisti
- Nel caso di collegamento diretto alla rete, è necessario prevedere un dispositivo che assicuri la disconnessione dalla rete, con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.
- La spina o l'interruttore onnipolare devono essere accessibili ad apparecchio installato
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito con un cavo speciale oppure un assieme disponibili presso il costruttore o il suo servizio assistenza tecnica. Il cavo da utilizzare deve essere di tipo H05VV-F con sezione minima  $3 \times 0,75\text{mm}^2$ .

**Attenzione:** Effettuare tutti collegamenti alla scatola cablaggio prima di collegare l'alimentazione 230V.

L'inosservanza di questa procedura può causare gravi danni all'elettronica.

Per i collegamenti tra cappa e scatola cablaggio, fare riferimento allo schema seguente:



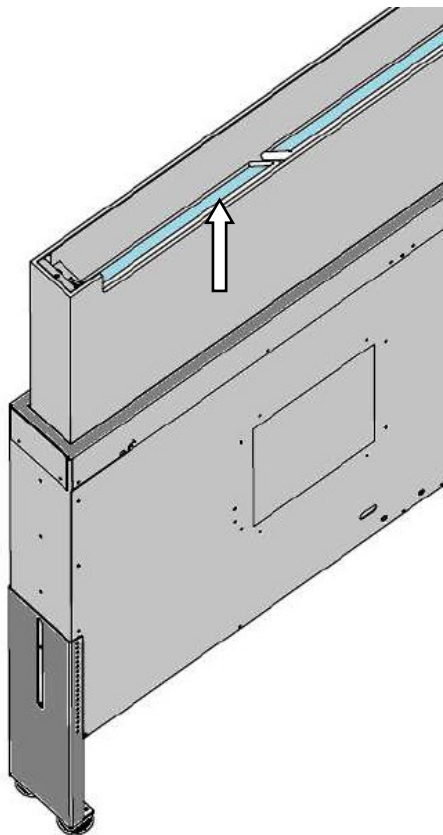
- 1) Connettore motore remoto
- 2) Cavo di alimentazione 230V
- 3) Cavo con faston per microswitch cappa
- 4) Cavo antenna telecomando (deve rimanere lontano da parti metalliche e/o elettriche)
- 5) Cavo attuatore cappa
- 6) Cavo luci

## USO E MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione, togliere l'alimentazione alla cappa portando l'interruttore generale in posizione 0 (OFF).

### Sostituzione lampade

Strip led: La sostituzione del Strip led deve essere fatta solo da tecnici qualificati utilizzando solo ricambi originali.



### Pulizia dei filtri metallici

I filtri metallici in dotazione alla cappa vanno lavati ogni 2-3 mesi in funzione dell'intensità d'uso, con acqua calda e detersivo liquido non aggressivo.

Per accedere ai filtri metallici, è necessario far fuoriuscire la cappa, alzare e ruotare il coperchio.

Dopo il lavaggio i filtri devono essere completamente asciugati e rimontati correttamente.

### Filtri carbone

La cappa può essere abbinata ai nostri filtri carbone professionali

### Pulizia della cappa

Se la cappa è in acciaio inox, usare prodotti e panni specifici per acciaio inox satinato (non abrasivi e/o corrosivi e privi di cloro), avendo cura di seguire col panno il verso della satinatura.

Non usare prodotti aggressivi, solventi chimici o derivati da distillati di petrolio che potrebbero lasciare residui oleosi suscettibili d'ossidazione e polimerizzazione.

**La ditta costruttrice non risponde di danni estetici causati da inosservanza delle indicazioni sopraelencate.**

ERGE KÜCHENTECHNIK GmbH  
Sanddornstrasse 2a  
86836 Graben  
Tel: 08232 - 79590  
Fax: 08232 - 79592  
[www.erge-kuechentechnik.de](http://www.erge-kuechentechnik.de)